

# توانیا

سال سوم ★ شماره ۶★ ۴۰ صفحه ★ تابستان ۸۱ ★ بیان ۳۰۰ تومان

- معلولین و ازدواج
- نقش تغذیه صحیح در بهبود بیماران  $\text{کلی}\text{کلی}$
- نایب قهرمانی جهان برای توانیابان ایرانی
- چگونه به دختران معلولمان اعتماد به نفس بدهیم

# کتاب طلایی

# موسسه دید هفت

# فراخوان

اولین راهنمای جامع توانبخشی و خدمات شهری

موسسه دید هفت با هدف تحقیق مشارکت برای معلولین ، جانبازان و سالمدان و شناخت هر چه بیشتر مردم نسبت به معلولیت و ناتوانی با پشتیبانی نهادها و ارگانهای همچون معاونت امور توانبخشی سازمان بهزیستی کشور ، انجمن فیزیوتراپی ایران ، کمیته ملی پارالمپیک ، انجمن ضایعات نخاعی و ... به منظور ارائه اولین راهنمای جامع توانبخشی و خدمات شهری ( کتاب طلایی ) دعوت به همکاری می نماید .

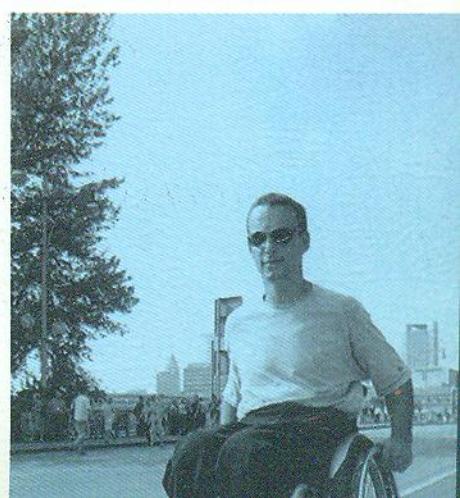
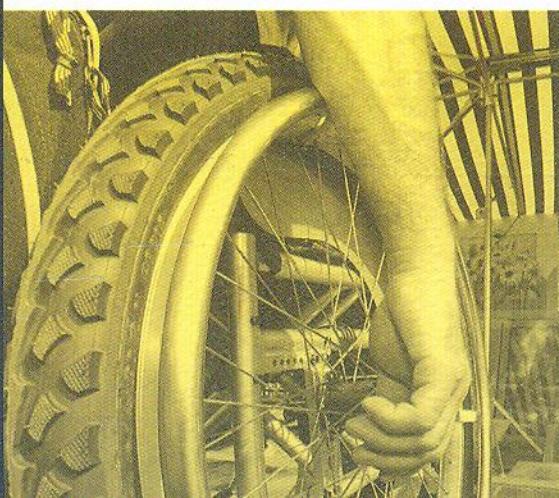
درج اطلاعات کلی متخصصان و مراکز در کتاب فوق به صورت رایگان و بدون هرگونه پرداختی خواهد بود . لذا از کلیه موسسات دولتی و غیر دولتی NGO ، مراکز ، انجمنها ، اشخاص حقیقی و حقوقی ، پزشکان ، مراکز فیزیوتراپی ، ارتوپدی فنی ، شنایی سنجی ، گفتار درمانی ، بینایی سنجی ، روان شناسی ، مدد کار اجتماعی ، پرستاری ، مشاوره و مراکز توانبخشی ، تولید کنندگان و وارد کنندگان و سایل توانبخشی ، پزشکی ، مراکز فرهنگی ، هنری ، زیارتی ، سیاحتی و ورزشی ، هتل ها ، صنوف ، هنرمندان و متخصصان معلول ، جانباز و سالمدان و ... که به نحوی در ارائه برنامه های توانبخشی و خدمات شهری برای این عزیزان فعالیت دارند دعوت به همکاری می نماید .

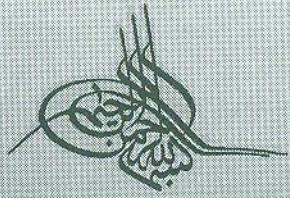
برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن های ۸۳۲۰۵۶۲ و ۸۳۲۰۷۶۷-۷۰ و ۸۳۰۳۲۹۳ تماس حاصل و یا به آدرس ذیل مراجعه نمایید .

- ۱ - دفتر مرکزی : میدان فردوسی ، خیابان سپهبد قرنی ، جنب پمپ بنزین ، پلاک ۳۹ شرکت دید هفت
- ۲ - دفتر شماره ۲ : خیابان مفتح جنوبی ، رویروی دانشگاه تربیت معلم ، کوچه ثاقب ، پلاک ۱۶ ، واحد ۵

## آگهی اختصاصی پذیرفته می شود

[www.irangoldenbook.com](http://www.irangoldenbook.com)





# توان یاب

۲

سرمقاله

## معرفی سازمانهای غیردولتی

این شماره مجمع نیکوکاری رعد

۳

اخبار

کارآموزان توان یاب صاحب کتابخانه استاندارد می‌شوند

۷

شعبه مجتمع آموزش نیکوکاری رعد در کرج افتتاح شد

۷

مقالات

۸

چگونه به دختران معلولمان اعتماد به نفس بدھیم

۱۲

حضور کودک معلول در خانواده - کودک نایبنا

۱۴

نقش تغذیه صحیح در بیهوبد بیماران MS

۱۶

بیانیه حقوق معلولین

۱۸

معلولین و ازدواج

ورزش

۲۱

نایب قهرمانی جهان برای توان یابان ایرانی

۲۱

اویلین داور ایرانی بین المللی وزنه برداری معلولان و جانبازان

۲۲

باورزشکاران توان یاب

گزارش

۲۴

کزارشی از آغاز یک همکاری

نمکو

۲۶

باتوان یابان موفق

ادب و هنر

۲۹

بر من مخدید...

۳۰

چراگیه می‌کنی

۳۱

تنها اندیشه‌ام را دریاب

۳۱

آسمان آبی

۳۲

دخلتری که عمر دوباره یافت

گوناگون

۳۶

یک قطره از هزاران

۳۷

چرازپنی هاموافق ترند

۳۸

خلاصه مطالب به زبان انگلیسی

صاحب امتیاز:  
مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد

مدیر مستنول: دکتر قاسم صالح خو  
مدیر اجرایی: احمد بدالی  
سر دبیر: غلامرضا سنجشواری  
صفحه آرایی: حسن آذریک  
حروفچینی: متوجه اکبری فرد

همکاران این شماره:  
حدیقه اسماعیل پور - محسن توسلی -  
مهدی رجبیان - رویا زاهدی - فریم  
سلیمانی - ماریا شکوری - علی ممتحنی

چاپ و صحافی: پنتکوشن ۳۹۳۴۶۹۲  
لیتوگرافی جلد: مکاپس ۸۷۹۱۱۶۶  
لیتوگرافی متن: کاوه نو

شهرک غرب، خیابان هرمزان، خیابان پیروزان جنوبی مقابل خیابان ششم پلاک ۷۴

تلفن: ۰۸۰۸۲۲۶۶-۰۸۰۹۸۸۱ فاکس: ۰۸۰۷۶۳۲۶

کد پستی: ۱۴۶۶۵/۱۴۴: ۱۴۶۶۶

وب سایت: [www.raad-ngo.org](http://www.raad-ngo.org)پست الکترونیکی: [info@raad-ngo.org](mailto:info@raad-ngo.org)

توان یاب از دریافت مقالات و دیدگاههای صاحب نظران استقبال می‌کند.  
مقالات ترجمه شده همراه با کپی اصل مقاله ارسال شود. مقالات ارسالی پس فرستاده  
نمی شود. توان یاب در ویرایش و خلاصه مطالب آزاد است.



• ملکه و از افراد  
• نایب قدره محترم بیرونیه بیماران کفر  
• نایب قدره محترم بیرونیه بیماران کفر  
• جلوگاه و مادران معلولان اعتماد به نفس اعمده

یکی از اصولی که مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد از بدو تأسیس تاکنون صمیمانه به آن وفادار مانده تلاش در حفظ جنبه مردمی این نهاد نیکوکاری و انکابه همت و سخاوت بانیان و حامیان آن در تجهیز منابع مالی و انسانی و... بمنظور تداوم ارائه خدمات متعدد رایگان به توaniابان عزیز بوده است. به نظر می‌رسد این رویه مقبول طبع برخی از دوستداران رعد قرار نگرفته و مشاهده می‌شود که اخیراً بر تعداد این‌چنین انقاداتی افزوده شده است. سر مقاله این شماره از توaniاب را در حدی که فضای محدود و بضاعت ضعیف نگارنده این سطور اجازه دهد به این مقوله اختصاص می‌دهیم.

سازمان‌های غیر دولتی (Non Governmental organizations) یا اختصاراً N.G.O ها از نوع رعد، عرف‌بصورت نهادهای مردمی و بطوریکه از عنوان آن مستفاد می‌شود، غیر دولتی با اهداف متعدد تاسیس و به فعالیت می‌پردازند. بطور کلی فعالیت این سازمان‌ها در راستای توسعه اقتصادی، اجتماعی، سیاسی، فرهنگی و بویژه در امور نیکوکاری و نوع دوستانه (که انواع اخیر به یقین مقولاتی عاطفی بوده و بیشتر در شان و منزلت تشکل‌های مردمی و نه دیوان سalarی، قرار می‌گیرند)، می‌پردازند.

در علل پیدایش این قبیل نهادها دلایل مختلفی می‌توان ارائه نمود. در جامعه بین‌المللی، نگرش سازمان‌های بین‌المللی تحت پوشش یا وابسته به سازمان ملل متعدد از ابتدای فعالیت عموماً همکاری با دولتها کشورهای عضو و جلب حمایت و همکاری دولت‌ها در پیشبرد اهداف مندرج در اساسنامه و یا منتشر این سازمان‌ها بود. بنابراین، رابطه متقابل سازمان‌های بین‌المللی و کشورهای عضو حسب نیازهای متقابل (پرداخت حق عضویت، اعطای وام، کمک‌های فنی، حمایت‌های سیاسی و...) تعریف می‌شد. ارزیابی این‌گونه روابط طی دهه‌های متتمدی گذشته، متاسفانه این واقعیت تاخ را نمایان می‌سازد که همکاری‌های صرف سازمان‌های بین‌المللی با دولت‌ها از انسجام و کارآئی چندانی برخوردار نبوده است. اتلاف منابع عظیمی که در اغلب کشورهای دریافت دارنده وام و کمک مصروف اجرای برنامه‌های رشد و توسعه مبتنی بر اطلاعات و آمار و سیاست‌گذاری‌های اشتباه دولتی طی دهه‌های متولی صورت گرفته، جامعه بین‌المللی را در واپسین دهه قرن گذشته بر آن داشت تا ارزیابی مجددی در این زمینه بعمل آورد. مخلص کلام اینکه بر اساس مطالعات متعدد توسط کارشناسان بنام امور بین‌الملل، دلیل عدم موفقیت برنامه‌های اصلاحات گذشته، از جمله ریشه در نادیده گرفتن نقش مردم به عنوان ذینفع دارد. بنابراین، عدم حمایت مردم که فی الواقع عوامل اصلی و اصولی اجرای سیاست‌های اصلاحی بشمار می‌رود، از سیاست گذاری‌های تعیین شده توسط معدودی از سیاستمداران در پشت اتفاقهای درسته، یکی از علل اصلی شکست غالب برنامه‌های رشد و توسعه بشمار می‌رود. بعبارت دیگر، نظر کارشناسان بر آن است که بدون حمایت قاطبه مردم، بویژه اقسام آسیب‌پذیر، سرانجامی برای اجرای برنامه‌های اصلاحات متصور نیست.

از سوی دیگر، اگر چه سوابق فعالیت‌های برخی سازمان‌های غیر دولتی به چندین دهه بر می‌گردد، هیچگاه به اندازه سال‌های اخیر شاهد رشد مشارکت این سازمان‌ها در تعیین سرنوشت جوامع و ملت‌ها نبوده‌ایم. شاید این از تبعات تشدید فراگرد جهانی شدن و یکپارچگی اقتصاد جهانی باشد که خود مجال و فضای دیگری را برای بحث می‌طلبد. باعنایت به صحنه‌های تظاهرات (گاه توأم با خشونت و حتی کشتار) که در آستانه شروع قرن حاضر بر روی صفحات جعبه‌های سحرمازی (تلوزیون و اینترنت) بهنگام برگزاری اجلاس‌ها و مراسم ویژه برخی از سازمان‌های بین‌المللی شاهد بوده‌ایم، می‌توان پیش بینی کرد که حضور فعال سازمان‌های غیردولتی بعنوان شریک مساوی، اگر نه برتر، در گفتمان‌ها و تصمیم‌گیری‌های بین‌المللی همچنان بصورتی فزاینده، تداوم خواهد یافت و این سازمان‌ها در جوامعی مستقل و آزاد بنمایندگی از سوی بانیان و حامیان خود سرنوشت ملت‌ها را رقم خواهند زد.

چنانچه استقلال و آزادی عمل سازمان‌های غیردولتی را مرهون حمایت‌های مردمی بدانیم به نظر می‌رسد استقلال مالی این نهادها باید یکی از اصول بنیادین ایجاد چنین تشکل‌هایی بوده، ضامن بقا و دوام فعالیت‌های آنان باشد. دریافت کمکهای دولتی از محل وجود خزانه (بیت‌المال) توسط نهادهایی که اهداف و فعالیت‌های ویژه آنان لزوماً با آمال و خواسته‌ها، یا لاقل اولویت‌های کل جامعه، مطابقت ندارد، به نظر نمی‌رسد چندان باضوابط حاکم بر نحوه استفاده از وجوده عمومی، اگرنه شرعی یا اخلاقی، سازگاری داشته باشد. توصیه اکید صاحبنظران بر جلب مشارکت و یا واگذاری (حداکثر) امور تصدی گری از سوی دولت به مردم ایخش خصوصی که بصورت طبیعی از کارائی بالاتری برخوردار است و پرداختن دولت به امر نظارت و هدایت، در انطباق بالاصل حاکمیت و بمنظور استفاده بهینه از منابع و امکانات محدود جامعه در پیشبرد اهداف رشد و توسعه کمی و کیفی، صورت می‌گیرد. بدیهی است این معنای واگذاری کامل مسؤولیت‌ها، از جمله تأمین نیازهای اساسی جامعه (مسکن، خوارک، پوشک، بهداشت، درمان، آموزش و پرورش)، اشتغال، رفاه و تأمین اجتماعی، که به موجب قانون اساسی در حیطه وظائف دولت قرارگرفته نبوده بلکه بنا بدلالی فوق، تجربه نشان می‌دهد که انجام کامل و مطلوب این مسؤولیت‌ها بدون حمایت و مشارکت‌های مردمی میسر نیست

چنانچه اهداف و فعالیت‌های سازمان‌های دولتی در جهت کمک به نیل به اهداف عام‌المنفعه دولت و ارتقاء وضعیت جامعه و کاهش تصدی‌های دولت، مثلاً امور خیریه و کمک به محرومین و نیازمندان جامعه از نوع خدماتی که بصورت رایگان در مجتمع رعد عرضه می‌شود، باشد. امکان بهره‌مندی از برخی خدمات و تسهیلات زیر بنایی (از قبیل آب و برق و مخابرات) با تخفیف یا معافیت از مالیات‌ها و عوارض و امثالهم را نمی‌توان نفی کرد. اگر چه جداسازی انواع تسهیلات و امکانات و کمکهای دولتی جهت استفاده سازمان‌های غیر دولتی چندان مشخص و قابل مرزبندی نیست، با این حال در مورد کلیه سازمان‌های غیر دولتی، بویژه سازمان‌های خیریه، چنانچه فعالیت‌های آنان:

۰ با نظارت کامل و شایسته نهادهای نزیربط دولتی (و البته فارغ از هر گونه جهت‌گیری، مصلحت اندیشی و گروه گرایی سیاسی)، و

۰ با رعایت شفافیت کامل و اصل پاسخگوئی این سازمان‌ها در مقابل هر گونه انحراف از اهداف مندرج در منشور یا اساسنامه خود، یا خلاف و سوء استفاده از تسهیلات یا امکانات دریافتی از سوی دولت صورت پذیرد، تصور می‌رود که این نهادها بتوانند، همانند همتاها خود در برخی دیگر از کشورها و به رغم سوابق یا موجودیت نه چندان طولانی در میهن مانین نقش باشند ایفا نمایند. بدیهی است در این مقوله نیز چون دیگر مقولات اجتماعی چنانچه علاوه بر ضوابط قانونی، موادی اخلاقی حاکم نباشد، سازمان‌های غیر دولتی می‌توانند، بطوری که در برخی از موارد مشاهده شده، باب سوء استفاده و به تبع آن، تشدید حس بدینی در جامعه را فراهم سازند.

با عنایت به این مراتب، اگر چه مجتمع رعد تاکنون از کمکهای مالی دولتی استقبالی بعمل نیاورده، امکان بهره‌مندی از برخی تسهیلات و امکانات دولتی را نیز در راستای پیشبرد و تحقق اهداف نیکوکارانه و نوع دوستانه خود نفی نکرده است.

گفتند بسیار و امید که باز هم در این مقوله با خوانندگان گرانقدر سخن داشته و از نظرات صاحبنظران نیز بهره‌مند شویم.

# مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد

## ویژه معلولین جسمی و حرکتی

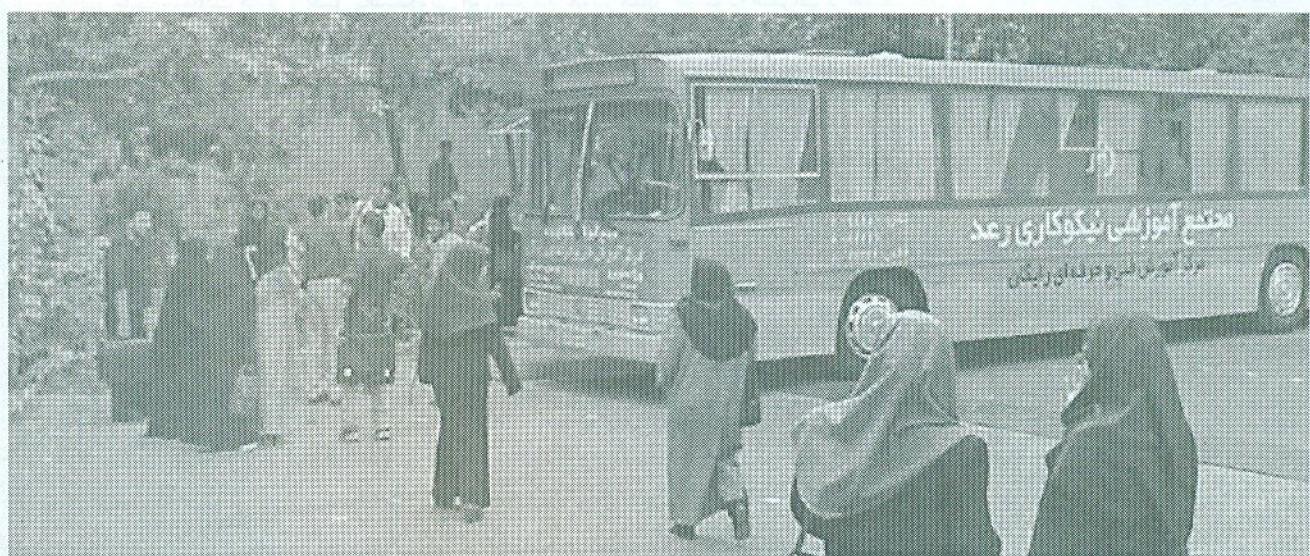
توابخشی بهره‌مند شده و از رسیدن به اشتغال و استقلال فردی محروم نگردند. بانیان مجتمع رعد به همین دلیل و به منظور استمرار خدمات رایگان، «مشارکتهای مردمی» را در تامین منابع مالی و انسانی و همچنین اداره و نظارت مجموعه بعنوان یکی از ارکان اصلی در فعالیتهای خویش قلمداد نمودند. اصلی‌ترین رمز موفقیت مجموعه در طی سالیان گذشته نیز تکیه بر توان، قابلیتها و همراهی‌های داوطلبانه و بدون منت ندروهای مردمی بوده است.

مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد به عنوان یک هفادخت‌خواصی و غیر سیاسی در تاریخ ۵ فروردین ۱۳۷۶ مطابق با ۲۴ مارس ۱۹۹۷ به عنوان عضوی وابسته به اداره روابط عمومی سازمان ملل متحد از جانب این سازمان رسمی یک «سازمان غیر دولتی» (NGO) شناخته شد. بر اساس مفاد منشور رعد این مجتمع توسط هیات امنایی ۴

اول در زمینه پیشگیری و در مرحله بعدی در زمینه حمایت، جامعه و امکانات آن را برای پوشش دادن به این قشر آماده کند. مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد تشکلی غیر دولتی (NGO) است که در سال ۱۳۶۳ توسط گروهی از متخصصین نیکوکار با هدف «ارتقا توانائی‌های معلولین جسمی و حرکتی» از طریق فرایند «آموزش فنی و حرفة‌ای»، «توابخشی» و «اشغال» به منظور کمک به همنوعان و تبلو اور شهرهای والای انسانی تأسیس شد. متولیان مجتمع رعد در ابتدای شکل‌گیری مجموعه با نگرشی به آمار و گزارشات سازمان بهداشت جهانی و با توجه به این واقعیت که ۸۰٪ از این اقلیت بزرگ جهان (معلولین) زیر خط فقر قرار داشته و از طبقات محروم جامعه هستند، برآن شدند که خدمات آموزشی و توابخشی حرفة‌ای را بصورت «صد در صد رایگان» ارایه کنند تا معلولین جامعه از خدمات آموزشی و

براساس برآورد سازمان بهداشت جهانی (WHO) بالغ بر نیم میلیارد از جمعیت جهان از نوعی معلولیت یا کم توانی رنج می‌برند. توجه به این واقعیت مهم که معلولیت در کمین تمامی آحاد جامعه بوده و هر یک از ما ممکن است هر لحظه بر اثر حوادث طبیعی مانند: رانندگی، سیل، زلزله و ... دچار نوعی معلولیت شویه، وبالآخره در عصری که بسیاری از نقاط جهان در معرض اختلافات ارضی، سیاسی و .... قرار دارد که غالباً منجر به بروز جنگهای خانمانسوز و به تبع آن، افزایش معلولین در جامعه جنگ زده می‌شود اهمیت تلاش و همکاری سازمانهای دولتی و غیر دولتی را در راستای ایمن سازی جامعه از حوادث مذکور و همچنین ارایه خدمات ویژه به افراد دچار معلولیت روشن می‌سازد.

بدیهی است ایجاد چنین نگرشی در هر جامعه‌ای می‌تواند زمینه ساز فعالیت سازمان‌ها و تشکلهایی گردد که در درجه





اجتماعی و اعتماد به نفس و ... همچنین خدمات رفاهی از جمله خدمات پزشکی، وامهای قرض الحسن، سرویس ایاب و نهاب، تسهیلات کتابخانه‌ای، کاریابی و ... به آنان ارایه می‌شود. شایان ذکر است تاکنون بالغ بر ۲۰۰۰ نفر توان یاب از خدمات مجتمع بهره‌مند شده و برخی از آنان به بازار کار معرفی شده‌اند.

### ب: فرهنگ سازی (توسعه فرهنگ حمایت به جای ترحم)

نگرش جامعه به افراد توان یاب غالباً نگاه به ضعف و ناتوانی آنان است. عدم آگاهی از توانایی‌های این افراد و نگاه ناصحیح به آنان سبب افزایش حوزه محدودیت این افراد شده و در عمل آنان را از رشد و بالندگی باز می‌دارد.

در مجتمع رعد این باور حاکم است که معلولیت پایان راه نبوده و افراد معلول ناتوان و عاجز نیستند بلکه تنها دارای محدودیتی در یک عضو بدن هستند و با انجام دادن فعالیتهایی که به « قادر سازی » افراد معلول منجر می‌شود می‌توان ضعفها و کم توانی آنان را جبران نمود. بهمین

خوشنویسی، معرق، عکاسی، فیلمبرداری، سفال و .... و به همراه خدمات توانبخشی از قبیل فیزیوتراپی، کار درمانی، گفتار درمانی، مشاوره و مددکاری جذب بازار کار شده و به استقلال فردی و عزت نفس نائل آیند. بدیهی است در اینصورت نه تنها فرد توان یاب بلکه خانواده، دوستان، خویشاں و در نهایت جامعه از اثرات مطلوب و بهینه این فرایند متنفع خواهد شد.

کارآموختگان رعد پس از حرفه آموزی و کسب مدارک مهارت فنی که به تائید وزارت کار و امور اجتماعی نیز رسیده است و همچنین پس از ارتقا توانائی‌های فیزیکی ناشی از خدمات توانبخشی، از اعتماد به نفس بسیار بالایی جهت پذیرش نقش‌های اجتماعی برخوردار شده و می‌توانند همچون سایر افراد و بلکه در برخی موارد بهتر از آنان در عرصه‌های اجتماعی ظاهر شوند.

در کنار خدمات آموزشی و توانبخشی مذکور که بصورت مستمر جریان دارد، خدمات جانبی دیگری به منظور افزایش ظرفیت و آگاهی توان یابان از جمله برگزاری جلسات آموزشی در زمینه‌های مختلف از جمله بهداشت دهان و دندان، بهداشت روان، تغذیه، دوره‌های آموزشی ویژه دختران، دوره‌های افزایش مهارت

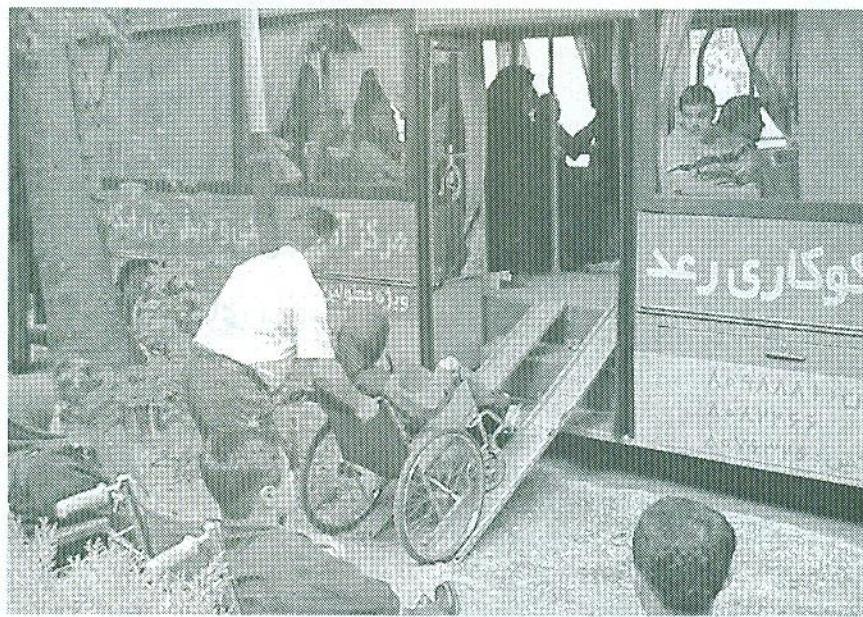
اصلی ترین رمز موفقیت مجموعه در طی سالیان گذشته تکیه بر توان، قابلیتها و همراهی‌های داوطلبانه و بدون منت نیروهای مردمی بوده است

مرکب از ۲۱ نفر از افراد نیکوکار و خوشنام جامعه با تخصص‌های متنوع سیاستگذاری شده و در قالب هیات مدیره‌ای مرکب از ۷ نفر که از بین اعضای هیات امنا برای مدت ۲ سال انتخاب می‌شوند، مدیر عامل و تعداد محدودی پرسنل تمام وقت و نیمه وقت، در زمینی به مساحت ۲۷۰۰ متر مربع، با ساختمانی در حدود ۴۰۰۰ متر مربع، اداره می‌شود.

اینک به منظور آگاهی هر چه بیشتر شما خوانندگان گرامی به اختصار نکاتی پیرامون فعالیتها، موسسات و گروه‌های وابسته و ویژگیهای خاص مجتمع، در ذیل ذکر می‌گردد:

### الف: خدمات آموزشی و توانبخشی

در مجتمع رعد « توانمند سازی » فرد معلول نخستین گام محسوب می‌گردد. در اینجا سعی بر این است توان یابانی که بخش عمده‌ای از عمر خویش را در انسزا بسر برده‌اند، از طریق فراگیری دوره‌های آموزش فنی - حرفه‌ای و هنری از قبیل کامپیوتر، حسابداری، نقشه‌کشی، خیاطی، قالیافی، زبان، الکترونیک، فلزکاری، نقاشی،



تعدادی از کارآموختگان رعد.

۲. فعالیتهای آموزشی در یک یا چند رشتۀ مورد نیاز توان یابان.

۳. بورسیه نمودن یک یا چند کارآموز.

۴. عضویت در مجتمع از طریق تکمیل فرم مربوطه و پرداخت حق عضویت مختصّی در هر ماه.

۵. ارایه کمکهای غیر نقدی جهت تجهیز کامل مجتمع از جمله میز و صندلی آموزشی- تجهیزات توابیخشی، کامپیوتر و ... ع بازدید از مجتمع وارائه پیشنهادات سازنده.

۷. همکاری در نشریه توان یاب و ارایه مقاله، گزارش، خبر و مطالب خواندنی در زمینه توان یابان و ...

در پایان بمنظور تسهیل ارتباط خوانندگان گرامی نشانی و مشخصات این مجموعه بشرح زیل ارائه می‌شود.

آدرس: شهرک قدس (غرب) فاز ۲ خیابان هرمزان - خیابان پیروزان جنوبی - شماره ۷۴ کدپستی: ۱۴۶۶۶ صندوق پستی ۱۴۶۵/۱۴۴ تلفن: ۰۸۰۸۲۲۶۶ - ۰۸۰۷۶۲۲۵

فaks: ۰۹۰۸۸۸۱

وب سایت [www.raad-ngo.org](http://www.raad-ngo.org) و پست

[infoa@raad-ngo.org](mailto:infoa@raad-ngo.org)

شماره حساب ۱۰۴۰-۱۶۵۸۸

تجارت شعبه گلستان (شهرک قدس)

نهیه و تنظیم: روابط عمومی مجتمع رعد

در مجتمع رعد این باور حاکم است که معلولیت پایان راه نبوده و افراد معلول ناتوان و عاجز نیستند بلکه تنها دارای محدودیتی در یک عضو بدن هستند و با انجام دادن فعالیتهایی که به « قادر سازی » افراد معلول منجر می‌شود می‌توان ضعفها و کم توانی آنان را جبران نمود

جهت در این مجموعه از واژه « توان یاب » که جهتی تکاملی و سمت و سوئی مثبت و تعالی بخش دارد، به جای « معلول » استفاده می‌شود و امید می‌رود در سراسر جامعه نیز این واژه امید بخش استفاده شود. بدیهی است فراهم نمودن کلیه امکانات و شرایط لازم جهت ارتقا توانائی‌های افراد توان یاب جامعه از عهد مجتمع رعد به تنهایی خارج بوده و مستلزم فعالیت کل جامعه اعم از بخش دولتی و غیر دولتی می‌باشد. در همین راستا مجتمع رعد اقدام به تاسیس شعباتی در نقاط مختلف کشور از جمله مشهد - یزد - جنوب غرب تهران و کرج نموده و تاسیس شعباتی را نیز در شهرستانهای قزوین، هشتگرد و منطقه خاوران تهران در دست بررسی دارد. شایان ذکر است شعبات مذکور بشکل مستقل و توسط هیات امنایی که از افراد خوشنام و معتمد هر منطقه‌ای انتخاب می‌شوند، سیاستگزاری، نظارت و اداره شده، مجتمع رعد صرفاً تا مرحله انتخاب هیات امنا بشکل مستقیم حضور داشته، پس از آن در صورت نیاز تجربیات خویش را به این شعبات منتقل می‌کند.

## ج: گروههای همیاری

اتکای صد در صد به مشارکت‌های

# کارآموزان مجتمع رعد صاحب کتابخانه استاندارد می‌شوند

در صدد درج خبر راه اندازی کتابخانه موقتی مجتمع رعد بودیم؛ می خواستیم از مشکلات، از کمبود جا، از نفسه های ناهمکون، از... کلایه کنیم که خیر بسیار مسرت بخشی به دستمان رسید و آن اینکه:

از روی بروئینه کارآموزان توان یاب (محلول) مجتمع رعد، یعنی دسترسی پیدا کردن به کتابخانه ای متناسب و استاندارد به همت نیک اندیشانی در هیات مدیره رعد و خیر خواهانی در سازمان فرهنگی و هنری شهرداری تهران برآورده شد.

به گزارش روابط عمومی مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد، پیرو نشستهای متعدد میتوان این مجتمع با مسئولین سازمان فرهنگی و هنری و پس از بررسی های کارشناسانه، قرارداد مشارکت این دو نهاد در خصوص تجهیز راه اندازی و اداره کتابخانه مجتمع رعد منعقد شد.

نشریه «توان یاب» ضمن ابلاغ سپاس بی کران کار آموزان رعد به محضر هیات مدیره مجتمع و مدیران بزرگوار سازمان فرهنگی و هنری شهرداری تهران بویژه حجه الاسلام و المسیلین جناب آقای زم ریاست محترم و جناب آقای نیلچی رئیس اداره امور کتابخانه های سازمان امیدوار است بزوی شاهد تجهیز و راه اندازی کتابخانه مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد باشد.



## تأسیس و راه اندازی شعبه مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد در شهرستان کرج

تهران و کلاسها و کارگاههای آموزشی آن زمینه برای جذب مساعدتهای مردمی فراهم شد.

هم اکنون مکانی با ۶۰۰ متر مربع زیر بنا در قطعه زمینی به مساحت ۱۳۷۵ متر مربع در گلشهر کرج جهت ایجاد مجتمع در نظر گرفته شده و کار تجهیز و مناسب سازی فضاهای آن برای برگزاری دوره های متنوع آموزشی به سرعت در حال پیشرفت است.

از جمله کلاس های مختلفی برای فراغیری دوره های آموزش رایانه، حسابداری، خیاطی، چرم، قالی بافی، تایپ، نقاشی و ... در نظر گرفته شده و در طرح توسعه ایجاد فضای مناسبی برای کارگاه موتور پیچی و تعمیر لوازم خانگی و مکانی برای کلینیک فیزیوتراپی، کار درمانی و گفتار درمانی پیش بینی شده است.

هم اکنون کلاس های آموزشی با حضور برقی از خواهان توان یاب آغاز شده و مجتمع در حال ثبت نام از سایر متقاضیان می باشد. شایان ذکر است که مجتمع در مهر ماه سال جاری بطور رسمی افتتاح خواهد شد. کلیه علاقه مندان می توانند از طریق شماره تلفن ۰۲۶۱-۳۵۰۸۸۵۲ با این مجتمع ارتباط برقرار کنند.

۱۶ اردیبهشت ماه سال ۱۳۸۱ نقطه عطفی در زندگی توان یابان شهرستان کرج است، زیرا در این روز دست اندکاران مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد موفق شدند پس از طی مراحل مختلف اداری و اخذ مجوز از اداره کل بهزیستی استان تهران و اداره بهزیستی شهرستان کرج، کار تجهیز و تأسیس شعبه کرج ویژه خواهان را آغاز کنند.

نتایج تحقیقاتی که در سال ۱۳۸۰ توسط کارشناسان مجتمع رعد تهران در کرج بعمل آمد نشان داد که این شهرستان یکی از مناطقی است که اولاً بعلت وجود عده زیادی از توان یابان جسمی و حرکتی (بویژه خواهان) نیاز شدید به داشتن یک مجموعه آموزشی مخصوص توان یابان دارد و در مقابل بعلت واقع شدن تعداد زیادی از واحدهای بزرگ و کوچک صنعتی در این خطه شرایط برای اشتغال توان یابان کار آموخته بیش از هر نقطه کشور فراهم است. متعاقب نشستهای مختلفی که با عده ای از خیرین این شهرستان برگزار شد و خصوصاً پس از بازدید این عزیزان از مجتمع رعد

چگونه به دختران معلومان  
اعتماد بنفس بدھیم و ...

# گامهایی به سوی استقلال و بی نیازی از دیگران

News Digest

ت  
ح  
ل  
ل  
ل

## پیش درآمد:

در شماره پنجم فصلنامه «توان یاب» ترجمه قسمت‌های اول و دوم مقاله‌ای برگزیده از نشریه News Digest (شماره ۱۴ اکتبر ۱۹۹۰) به چاپ رسید که در آن به شماری از درد دلها و مشکلات والدینی که دختری معلوم دارند، پرداخته شده، نتایجی از بررسی‌های آماری در مورد فرق کاشتن اجتماع بین معلومین دختر و پسر ارائه شد. بخش سوم مقاله را در این شماره می‌خوانیم:

استعداد او به یک باره و یک روزه ساخته نمی‌شود. تشویق کودک در یادگیری، رشد و ایجاد توان و انگیزه برای انجام کارها بسیار مؤثر است. افراد و خانواده‌ها باید این شیوه را همیشه مد نظر داشته، به عنوان بخشی از فعالیتهای روزمره خود هرگز از آن غافل نشوند.

- نیاز به تغییر رفتار اجتماعی در فرهنگ خانواده:

ممکن است رفتار شما نیاز به تغییر داشته باشد، چرا که فرهنگ و انتظارات مقاومتی (حاکی از محدودیت) برای زنان (نسبت به مردان) در جامعه وجود دارد و رساندن آنان به استقلال اجتماعی شیوه‌های خاصی را می‌طلبد.

بالته شاید تغییر در خانواده صورت گرفته و شما متوجه آن نشده‌اید یا از آن آگاه نبوده‌اید. چراکه، فرصت‌های تحصیلی و شغلی دختر شما در جامعه کثونی نسبت به یک صد و یا حتی یک دهه پیش به مراتب بیشتر شده است.

- ارزیابی شخصی:

انتظارات، کمکهای پیشنهادی و انگیزه‌ای را که برای انجام کارها دارد یا به او

## شروع از خانه

والدین در جهت تقویت اعتماد به نفس و استقلال فرزندانشان چه کارهایی می‌توانند انجام بدهند؟

مهمن ترین کار، توقع داشتن هدف و آرزوست. اگر والدین به واقع بخواهند دختر معلوم‌شان به شناخت استعدادهای بالقوه خود نائل آید، باید این انتظار و توقع از او لین روزه‌ای زندگیش در آنها وجود داشته باشد. باید از کودکی به او اجازه دهنده تا حد ممکن مستقل باشد و به جای کوتاه کردن گستره دید خود به بلندای آن بپردازد. آنها باید او را تشویق کنند، از خانه بیرون بروند و با دنیای خارج ارتباط برقرار کنند. یکی از راههای ایجاد میل به اجتماعی شدن در او، آن است که امکان مطالعه سرگذشت زنان معلومی را که برای استقلال خود تلاشهای فراوان کردند، برایش فراهم آورند. (هربیسون روسو ۱۹۸۹)

در اینجا مواردی از روش‌های رساندن دختر معلوم به استقلال پیشنهاد می‌شود:

شروع به موقع:  
صبر نکنید دخترتان ۱۶ ساله شود. زیرا

## بخش سوم:



او دقایقی است که  
مشتعول پیدرون  
کشیدن عینک  
آفتابی از کیف است.  
دیدن صحنه تلاش  
طاقت فرسای او  
پرای مادر پسیار  
سخت است. اما وقتی  
عدم دخترش را

## برای والدین بسیار سخت است به فرزندی که دوستش دارد، بخصوص اگر معلول باشد، اجازه دهد به استقبال مخاطرات برود.

برایش یک صندلی چرخدار دارای موتور تهیه کرده‌اند که کمک زیادی به حرکت او می‌کند. همچنین تخته‌ای برای برقراری ارتباط فراهم کرده‌اند. این دو وسیله او را در انجام کارهایش تواناتر ساخته است.

بسیاری از والدین و کسانی که از کودکان معلول مراقبت می‌کنند از مشاهده رنج و مشقتی که بچه‌ها برای انجام کارهای عادی می‌کشند، رنج می‌برند و طبیعت آنها با مشاهده این وضعیت باید قدم پیش گذاشته به بچه‌ها کمک کنند. اما می‌دانند که باید آنها را آزاد بگذارند تا تلاش را با روش ابداعی خود و در زمان متناسب انجام دهند، زیرا وقتی کودک معلول کار را به سختی انجام داد، از نتیجه تلاشش لذت می‌برد.

پس والدین باید به نتیجه کمکشان دقیق تر ببنگردند و آن را درست و به موقع به کار گیرند، و به دنبال روش و موقعیتی باشند که این کمک برای همیشه محو شود. البته اینکه به کودک ناتوان بگوییم، کارهایت را خود انجام بده آسان نیست و با رسک (مخاطره) زیادی همراه است.

یکی از مادران از نگرانی‌هایش می‌گوید، زمانی که دختر ۱۵ ساله‌اش (که عقب ماندگی ذهنی دارد) می‌خواهد به تنها‌ی سوار اتوبوس شود:

«جوآن».<sup>۵</sup> برای سلامتی دخترش بشدت نگران است. او و دخترش توافق کرده‌اند که مادر در ماه اول اتوبوس را در طول مسیر با تومیلش دنبال کند. «جوآن» به دقت به آدمهایی که همراه دخترش در ایستگاه منتظر اتوبوس ایستاده‌اند می‌نگرد. تا مورد مشکوکی وجود نداشته باشد. بهنگام سوار شدن او به اتوبوس، عکس العمل‌های دخترش در برخورد با

کردن فرش طبقه پایین و رویه مبل‌ها شده است. او می‌تواند این کارها را از روی صندلی چرخدارش هم انجام دهد. «کارول» همچنین مسئول گردگیری و سایل طبقه پایین و البته تعیز نگه داشتن اتاق خودش هم می‌باشد. او صبح شنبه هر هفته این کارهارا با خانواده‌اش انجام می‌دهد.

### کمک و همکاری:

چقدر به دختر خود کمک می‌کنید؟ او برای نیل به استقلال بیشتر باید کارهایش را بدون کمک، یاد آوری و نصایح شما انجام دهد. بسیاری از کارها را می‌توان با کمک شما به سهولت و در زمان کوتاهتری به انجام رساند. اما بگذارید این کارهارا خود او با صرف زمان بیشتر و بدون کمک شما انجام دهد.

کمک به درجه‌ای از اعتماد به نفس می‌رسد. که خودش پیشنهاد شما برای کمک رارد می‌کند. نمونه‌اش «فیلیسیا»<sup>۶</sup> ساله:

«فیلیسیا» که از فلج نخاعی رنج می‌برد و ناتوانی ذهنی ندارد. او دقایقی است که در گیر بیرون کشیدن عینک آفتابی از کیف کوچکی است که با خود حمل می‌کند. مادرش با مشاهده وضعیت او سعی می‌کند کمکش کند. اما او کمک مادر را رد می‌کند و می‌گوید: «خودم می‌توانم». دیدن صحنه تلاش طاقت فرسای او که مدت زمان زیادی را صرف باز کردن زیپ کیف و بیرون آوردن عینک می‌کند، برای مادر بسیار سخت است، اما وقتی عزم دخترش را می‌بیند بر عواطف مادرانه خود مسلط می‌شود و اجازه می‌دهد «فیلیسیا» به تنها‌ی از پس کار برآید.

این مورد یکی از نمونه‌های تلاش خانواده برای کمک به استقلال «فیلیسیا» است. البته آنها ابزار لازم برای رسیدن به استقلال را برایش فراهم می‌کنند. آنها

می‌دهید تا توانایی‌هایش را افزایش دهد، مشخص کنید. به عنوان مثال، در خانواده‌ای که همه اعضای آن زن هستند آیا از دختر معلول خود به همان اندازه خانواده‌ای که همه اعضای آن مرد هستند انتظار دارید؟

خانواده‌ها باید انتظارات یکسانی از فرزندان خود داشته باشند و همچنین باید فرصت‌های یکسانی برای همه آنان در نظر بگیرند. پیشنهادات زیر با توجه به تنوع معلولیت‌هایی است که مطرح (گزارش) شده‌اند. بطور حتم بهترین و مقیدترین پیشنهادات، ارزیابی درست از توانایی‌های دخترتان و سنجش افکارتان در مورد توقعات و انتظاراتی است که از او و دیگر فرزندانتان دارید. به راههایی فکر کنید که او می‌تواند به عنوان عضوی فعال تر در انجام امور خانه مشارکت داشته باشد.

### انتظارات:

چقدر از دخترتان انتظار دارید که خود کارهایش را انجام دهد؟ با توجه به موقعیت جسمی و روحی که در حال حاضر دارد، در کجاها از او توقع دارید که کارهای شخصی‌اش را انجام دهد؟ و در کجاها فکر می‌کنید بتواند در کارهای خانه کمک کند؟

«ایو»<sup>۷</sup> از «کارول»<sup>۸</sup> دخترش که دچار ناتوانی جسمی است، توقع دارد مانند دیگر افراد خانواده در کارها شرکت کند. البته کارها و ظایفی که یک دختر ۱۱ ساله و کم توان می‌تواند انجام دهد، ملاک قرار می‌گیرد. نه کارهایی که باید در طول روز یا هفت‌های و خوبی انجام شود. حتی ملاک انجام کمتر کارها نسبت به دیگران نیست. «ایو» معتقد است که هر چه انتظارات بیشتری از بچه‌ها داشته باشیم، نتایج بهتری بدست می‌آوریم. این روزها «کارول» مسئول جارو

در خصوص بچه هایی که برای انجام کارها، به طور کلی، از ابتداء تا پایان مشکل دارند؛ باید کارهایشان را در قسمت های کوچک و به طور جداگانه به آنها یاد بدھیم.

**بهترین کار آن است که «من نمی توانم» را به «من می توانم» تغییر دهیم.**

چیست؟ تشویق به تصمیم گیری کنید. با مدل سازی و تکرار آنها می آموزند که از خود بپرسند: حالا نوبت چیست؟

#### خود آگاهی:

یکی از قسمت های اساسی تصمیم گیری خود آگاهی است. اگر او به نقاط قدرت و ضعف و علاّق و استعدادهایش به خوبی پی ببرد، کمک بزرگی در پذید آمدن تعامل با شما در کلیه سطوح زندگی خواهد شد. توانایی های او به همراه کمکهای شما او را قادر به ارزیابی خود می کند و اینکه چه احساسی دارد؟ باورهایش از خود و دیگران چیست؟ و از زندگی چه می خواهد؟ در واقع او یاد می گیرد که چگونه تصمیم گیری کند. البته واقع بینی در ارزیابی از خودش بسیار مهم است. شما باید او را تشویق کنید آگاهانه و صادقانه در مورد توانایی هایش قضایات کنید و بدین وسیله به او اجازه تصمیم گیری بدھید تا هویت، علایق و خواسته هایش را بشناسد و با دلالت دادن او در مکالمات و بحث هایی که به او امکان ارزیابی و آزمودن خودش را می دهد، یاریش کنید. خصوصاً بسیار مهم است که او نقاط ضعف و قوت خودش را بشناسد و بر روی آنها تکیه کند. بعنوان مثال: «دبی».<sup>۶</sup> مادر دختر ۶ ساله ای که دچار کم هوشی است و جمجمه بد شکل و لکنت زبان دارد، در جواب این جمله دخترش که: «من نمی توانم» بر کارهایی که او می تواند انجام دهد، تکیه می کند: «خوب ممکن است انجام این کار برایت مشکل باشد. اما بیا ببینیم تو چه کارهایی را می توانی انجام بدھی». «دبی»

کاری که از شما می خواهد توجه کنید. همچنین، به اینکه توانایی تصمیم گیری چطور به خود شما یاد داده شده؟ و اینکه چطور آن را به فرزندان دیگر (غیر معلوم) خود یاد داده اید؟ سپس سعی کنید همان روش ها برای دختر معلولتان به کار ببرید. تصمیم برای پوشیدن کت برای کودک ناشنوا آنچنان دشوار نیست. اما برای کودکی که از معلولیت جسمی در رنج است، بسیار دشوار می نماید. نشان دادن نحوه کار و تکرار آن به او کمک زیادی می کند.

«هاوار»<sup>۷</sup>. که دختری ۵ ساله با معلولیت شدید دارد، از این روش استفاده کرده است. او می گوید:

«خودم این کار را چند بار در مقابلش انجام دادم. کت را برداشتم و پوشیدم. بعد به او یاد دادم که چگونه کتش را بردار و پس از آن مدت زیادی ما روی روش پوشیدن آن کار کردیم. بعد از آنکه او قادر شد به تنها این کار را انجام دهد. شروع به گفتن این جمله کردم: امروز چقدر هوا سرد است: اگر بخواهی بیرون بری، چی لازم است بپوشی؟ مدت زیادی طول کشید تا او جواب داد. اما در آن لحظه خودش هم احساس غرور کرد.

در خصوص بچه هایی که برای انجام کارها به طور کلی، از ابتداء تا پایان مشکل دارند. باید کارهایشان را در قسمت های کوچکتر و به طور جداگانه به آنها یاد بدھیم تا بعد از آن که یک قسمت را به خوبی انجام دادند، شروع به انجام پیوسته آن با مرحله بعد کنند. آنها را با این سوال که حالا نوبت

مردم را زیر نظر دارد. او را تا هنگامی که روی صندلی می نشیند با نگاه تعقیب می کند. (به دخترش گفته بود که دقیقاً روی صندلی پشت سر رانده بشنیند). او در خانه به دخترش می گوید که شرایط بسته به نوع نگاه توست: بدين گونه به او می فهماند چگونه عمل کند.

«رکسان»<sup>۸</sup>. مادر یک دختر ۹ ساله که یادگیری ضعیفی دارد، از هنگامی می گوید که دخترش خانه را برای رسیدن به محلی که فعالیتهای فوق برنامه مدرسه در آنجا انجام می شود ترک می گوید. او پشت درختان و ساختمانهای این مسیر پنهان می شود (بطوری که دخترش او را نمی بیند). و رفتار دخترش را در موقعیت های مختلف به منظور جلوگیری از خطرات احتمالی زیر نظر دارد. تا مطمئن شود او گم نشده، به موقع به مقصد می رسد.

#### آنکیزه:

ممکن است دختر شما تمایلی به مستقل شدن از خود نشان ندهد. چرا که انجام کارهای بوسیله شمارا حت تراست. بنابراین نیاز است از روش هایی مانند: جایزه دادن، توجه، تشویق و یا اجازه انجام کارهایی که علاقه دارد و قبلاً موفق به انجام آن شده است، استفاده کنید. سپس با مرکز و تاکید روی فعالیتهای مثبت او آنها را تقویت کنید. یک دیگر از عوامل اساسی در تقویت استقلال، قدرت تصمیم گیری است. اما چگونه والدین این مهارت مشکل را آموزش دهند؟ ابتدا، به جای توجه به میل و احساس خود در انجام کارها، به احساس او برای

## هر چه انتظار بیشتری از بچه ها داشته باشیم، نتایج بهتری بدست می آوریم.

**پوشیدن کت برای کودک ناشنوا آنچنان دشوار نیست. اما برای کودکی که از معلولیت حرکتی در رنج است، بسیار دشوار می نماید.**

بایستد، امیدوار می شویم با اعتماد به بچه ها می توان باعث پیشرفت و اعتماد به نفس آنهاشد.

«ماریای»<sup>۱۵</sup> ۱۸ ساله با مشکل تکم و قدرت بینایی ضعیف مجبور است با وسایل نقلیه عمومی از محل کاری که به تازگی پیدا کرده، به خانه برگردد.

نگرانی خانواده در روز اول بجا بود زیرا همانطور که آنها انتظار داشتند او به موقع به خانه برخاست. آنها با پلیس تماس گرفتند و بعد از ساعتها «ماریای» برگشت. عکس العمل ما در خوب نبود اما پدر او را تشویق کرد. او به دخترش یاد داد که ریسک کردن، تلاش و بعد شکست خوردن طبیعی است، یادگیری نیاز به کوشش و ممارست دارد و این قاعده‌ای است برای همه انسانها چه معلول و چه غیر معلول. کوشش دختر معلولان را تحسین کنید تا او این کوشش را ادامه دهد. تحسین شما به او اعتبار و قدرت می بخشد.

۱-Harrison - Rousso . ۱۹۸۹.

۲-Eve .

۳-carol.

۴-Felicia.

۵-Joan.

۶-Roxanne.

۷-Howard.

۸-Drebbie.

۹-Rita.

۱۰-Beth.

۱۱-Clabby - Elias . ۱۹۸۶.

۱۲-Paula.

۱۳-Jose.

۱۴-Gaye.

۱۵-Maria.

ساله اش که روی صندلی چرخدار نشسته، در مورد نتایج تصمیم‌گیری‌هایش صحبت می‌کند. او به دخترش نمی‌گوید چه کاری را انجام دهد. اما ترجیح‌آب او گوشزد می‌کند که اگر این راه را انتخاب کند، چه نتیجه و حاصلی خواهد داشت. اما مهم‌تر از همه آن است که او چه احساسی از انتخاب خود خواهد داشت. و دخترش بر اساس حقایق موجود بالاخره تصمیمش را می‌گیرد. یا اینکه از طریق سوال و جواب‌های مختلف، گاهی در چند مرحله اقدام به تصمیم‌گیری می‌کند. گاهی تصمیماتی که گرفته می‌شود و عمل به آنها توان با احتمال مخاطرات گوناگون است. برای والدین بسیار سخت است به فرزندی که بسیار دوستش دارند، بخصوص اگر دختر باشد، اجازه دهنده استقبال این مخاطرات بروز زیرا ممکن است آسیب ببیند. ممکن است نتواند از خودش حمایت کند و از همه مهم‌تر آنها نمی‌توانند شاهد این باشند که او تلاش فراوانی به خرج می‌دهد اما موفق نشود.

به این دلیل والدین از دخترانشان می‌خواهند با احتیاط بیشتری پیش بروند. مراقب بوده و در صفحه مقدم خطر نباشند. در تمام تصمیم‌گیری‌هایشان پس از حصول اطمینان عمل کنند. زیرا نتیجه آن ممکن است برایشان محدودیت فکری و رفتاری بیشتری به همراه آورد.

..... هنگامی که دختر ۷ ساله ناشنوا بیم سعی می‌کند با مردم ارتباط برقرار کند، بسیار مضطربم. اما وقتی می‌بینم او نهایت تلاش را می‌کند تا روی پای خودش

معتقد است بهترین کار آن است که «من نمی‌توانم» را به «من می‌توانم» تغییر دهیم.

«ریتا»<sup>۹</sup>. اغلب بعد از مدرسه با دختر ۱۰ ساله اش «بیث»<sup>۱۰</sup>. (که دچار کم توانی در یادگیری است) در مورد آنچه در طول یک روز گذشت، صحبت می‌کند. او بیشتر اوقات با سوالاتی از این قبیل اوضاع را بررسی می‌کند:

«چرا آن کار را انجام دادی؟» «از انجام آن چه احساسی داشتی؟» «مطمئنی که نمی‌توانی انجام دهی؟» «به من بگو چرا فکر می‌کنی که نمی‌توانی؟» «آیا واقعاً نمی‌توانی یا اینکه نمی‌خواهی؟»

چنین سوالاتی باعث می‌شود «بیث» افکار و احساسات و باورها و توانایی‌هایش را محکزده، باز بینی کند. این سوالات همچنین اهمیت و اعتبار مقاید اور تاکید کرده، به مادر و دختر هر دو آگاهی بیشتری در مورد اینکه «بیث» چگونه باید باشد، می‌دهد.

یکی دیگر از قسمت‌های مهم تصمیم‌گیری توانایی پیش بینی نتایج است (کلبی والیاس)<sup>۱۱</sup>. «پائولا»<sup>۱۲</sup>. دختر «جو»<sup>۱۳</sup>. که ۸ ساله و نایینای مادرزادی است. به آسانی کنترل خود را از دست داده، عصبانی می‌شود. زمانی که پائولا در مدرسه رفتار بدی داشته، مادرش اظهارات معلمش را تایید می‌کند. بدین طریق که نتایج رفتارهای غیر اخلاقی و غیر اجتماعی‌ش را گوشزد کرده، به او اجازه تماس تلفنی با دوستانش بعد از مدرسه نمی‌دهد. نتیجه رفتار بد او جدا شدن از اجتماع است.

«گای»<sup>۱۴</sup>. هم همیشه با دختر ۱۰

و ارائه اطلاعات به آنان در زمینه چگونگی پرورش مهارتهای خودبیاری و حواس کودکان و در نهایت دادن اطمینان خاطر به والدین نسبت به حمایت همه جانبی از آنان و پیگیری مستمر مشکلات آنان می‌باشد.

آموزش خانواده و کودک نایبینا از همان روزهای نخستین شناخت و تشخیص مشکل آغاز می‌شود. خدمات مشاوره‌ای اولین و مهمترین صحته برخورد خانواده‌ها با مسائل آموزشی در مورد کودک نایبینا می‌باشد، که به دنبال آموزش‌های مناسب

زیر لازم است به خانواده‌ها ارائه شود:

۱) نحوه ارتباط لمسی و کلامی با کودک.

۲) برنامه پرورش حواس، شامل حس

لامسه، شنوایی، بویایی و چشایی.

۳) آموزش مهارتهای روزمره زندگی شامل نحوه انجام کارهای روزانه شخصی، نحوه برقراری ارتباط با اشخاص و شناخت موقعیتهای اجتماعی مانند مشاغل، اماکن...

۴) آموزش حرکت و جهت‌یابی.

۵) شیوه‌های تقویت حافظه، درک کلامی و افزایش معلومات عمومی کودک نایبینا.

۶) برنامه اصلاح رفتار. تقویت رفتارهای

ثبت و کاستن رفتارهای منفی.

حال به توضیح بیشتر این موارد

می‌پردازیم:

۱) برقراری ارتباطات لمسی و کلامی با

کودک: بسیاری از محركهای محیطی برای کودک از طریق حس بینایی برقرار می‌گردد. اینک با کودکی روبرو هستیم که فاقد این حس می‌باشد، بنابراین لازم است از حواس دیگر و بویژه حس لامسه و شنوایی برای رفع این مشکل کمک بگیریم. از این رو لازم است والدین ترغیب شوند تا بطور مداوم با

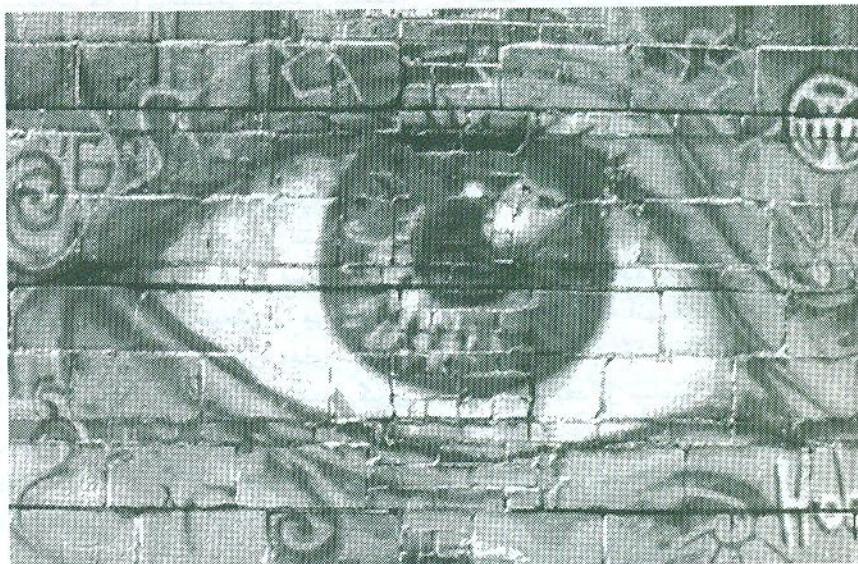
کودک سخن بگویند و هر چیزی را به او معرفی نمایند. لازم است اشیا و مواد مختلف را به دست کودک بدهیم تا او از طریق حس لامسه بتدریج با آنها آشنا شود. با بزرگتر شدن کودک این استقاده از حواس باید به شکل گستردگتری پیگیری شود.

۲) پرورش سایر حواس: علاوه بر حس

## حضور کودک معلول در خانواده

# کودک نایبینا

دکتر محمد کمالی



افراد کم سواد. نسبت به علل نایبینایی فرزند باید با واقع بینی و درک موقعیت صورت پذیرد تا از ایجاد تنفس‌های بعدی بین والدین پیشگیری کند. بویژه در این زمینه باید به طریقی عمل کرد که احساس تقصیر و گناه در هیچ‌کجا ایجاد نشود.

نگاه بعدی آگاه سازی پدر و مادر نسبت به وضعیت آینده کودک است. باید با ارائه شناختی دقیق از وضعیت تحصیلی و اجتماعی آینده کودکان نایبینا و تأکید بر جنبه‌هایی مثلث و امیدبخش زندگی آنان، ترس و نگرانی نسبت به آینده را از خانواده سلب کرد. در این زمینه برخی از روشهای می‌توانند مؤثر باشد که مهمترین آنها بر اساس الگوهای موفق در بین افراد نایبینا برقراری ارتباط نزدیک والدین با مرکز توانبخشی و مرتبان آموزش کودکان نایبینا آگاه ساختن والدین، بویژه در مورد

دادن اشیا مختلف در دستان او باید بشدت مورد توجه باشد. خواندن داستان و شعر و تشویق او به حفظ و بازخوانی و بازگویی آن بسیار مهم است. انجام انواع بازیها و بردن او به اماکن مختلف، توضیح شفاهی در مورد وضعیت ساختمانی و تاریخی اماکن می‌تواند در تقویت موارد فوق بسیار راهگشا باشد.

<sup>(۶)</sup> برنامه اصلاح رفتار: حرکات تکراری،

درآوردن لباس و کفش، غذا خوردن و نوشیدن، استفاده از وسایل حمل و نقل، کار، ابزارهای ساده مثل چوب، قیچی، یافتن اشیا گم شده و... باید بتدریج به کودک آموزش داده شود. نحوه برقراری ارتباط با افراد و شناخت برخی از موقعیتها مانند اماکن و مشاغل با افزایش سن کودک باید به برنامه آموزشی اضافه شود.

<sup>(۴)</sup> آموزش تحرک و جهت‌یابی: شناخت

شنوایی و حس لامسه که باید بطور ویژه برای کودکان نایین تقویت شود، لازم است تا حس چشایی و بولیایی نیز به اندازه کافی تقویت شوند. این دو حس از شناخت علائم طبیعی و نشانه‌های محیطی، تشخیص مسیرها و جهات حرکت و در کسب مهارت‌های روزمره زندگی بسیار اهمیت دارند. شناخت اشکال مختلف و برخی مفاهیم مانند خشک، تر، نمناک، زبر، فرم و... با حس لامسه، شناخت صدای افراد، دور و نزدیک، انواع صدای موجود در طبیعت و

## خدمات مشاوره‌ای

### اولین

### و مهمترین

### صحنه برخورد

### خانواده‌ها

### با مسائل آموزشی

### در مورد کودک نایین

### می‌باشد

اجتماع، تشخیص سن و جنس و حالات هیجانی با استفاده از حس شنوایی، شناخت مواد بودار و بی‌بو و تمیز دادن آنها از هم در سنین بالاتر، شناخت مغازه‌ها (مثل دست کودک را گرفته‌اند با طی مسیرهای مختلف، تفاوت مکانها را به لحاظ ارتفاع، کوچک یا بزرگی و دیگر خصوصیات برای وی توضیح دهند. با افزایش سن، نحوه تردد در منزل، طی نمودن پله‌ها، خارج شدن از منزل و عبور از پیاده‌رو و خیابان هم به برنامه او افزوده شود.

<sup>(۳)</sup> آموزش مهارت‌های روزمره زندگی: بهر صورت کودک باید یاد بگیرد تا بتواند هر چه سریعتر مستقل و بدون وابستگی به زندگی ادامه دهد. انجام کارهای روزمره مانند نظافت و شستشو، حمام، پوشیدن و



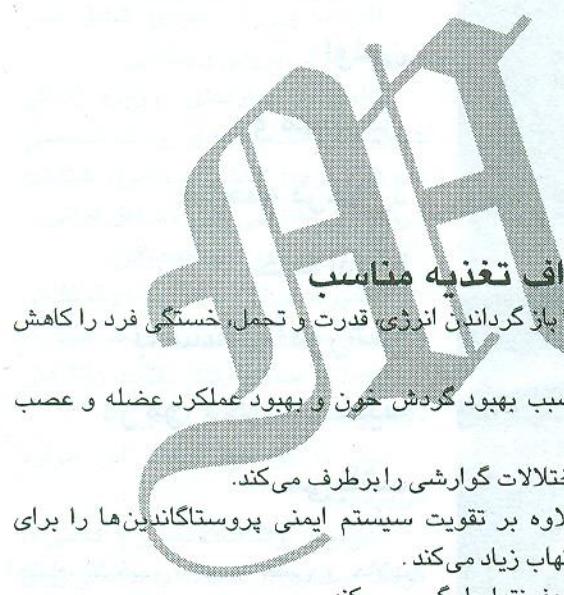
وضعیت راه رفتن و نشستن غلط و برخی رفتار نامناسب به دلیل عدم ارائه آموزش‌های صحیح در بسیاری از کودکان و حتی نوجوانان نایین دیده می‌شود. با استفاده از نظرات مشورتی متخصصین و معلمین می‌توان به فرد نایین و خانواده او آموزش‌های لازم رابرای رفع و زدودن رفتارهای نامناسب و جایگزین کردن رفتارهای صحیح آمودخت که در نمایاندن شخصیت آینده‌اش در جامعه بسیار حائز اهمیت است.

فضای داخل منزل و محیط اطراف بسیار حایز اهمیت است. باید والدین در حالی که دست کودک را گرفته‌اند با طی مسیرهای مختلف، تفاوت مکانها را به لحاظ ارتفاع، کوچک یا بزرگی و دیگر خصوصیات برای وی توضیح دهند. با افزایش سن، نحوه تردد در منزل، طی نمودن پله‌ها، خارج شدن از منزل و عبور از پیاده‌رو و خیابان هم به برنامه او افزوده شود.

<sup>(۴)</sup> تقویت حافظه: درک کلامی و افزایش معلومات عمومی: تشویق کودک به سوال بیشتر در مورد همه چیز و در اختیار قرار



**Barbara Beznas.**



### اهداف تغذیه مناسب

- با بایو کردن انرژی، قدرت و تحمل، خستگی فرد را کاهش می‌دهد.
- سبب بهبود گردش حون و بیهوود عملکرد عضله و عصب می‌شود.
- اختلالات گوارشی را برطرف می‌کند.
- علاوه بر تقویت سیستم ایمنی پروستاکاندین‌ها را برای کاهش التهاب زیاد می‌کند.
- از عفونتها جلوگیری می‌کند.
- سبب بهبود خلق و خوی افراد می‌شود.
- موجب بهبود دستگاه گوارش و جذب غذا می‌شود.
- موجب یافتن غذاهای آبرژی زاجهت اجتناب از میل کردن آنها می‌شود.
- وزن بدن را ایده آل نگه می‌دارد.
- در حفظ رژیم غذایی و متعادل ساختن آن کمک می‌کند.
- از بروز عفونت و تجمع میکروباهای مجازی ادرار پیشگیری می‌کند.
- مکمل درمان داروئی است.

جهت نیل به اهداف فوق شما بایستی در روند ارزیابی، آموزش، اصلاحات رفتاری و اقدامات درمانی در سرتاسر دوره پیشرفت بیماری، در بالابردن سطح سلامت عمومی خود کوشایشید.



تمامی بیماران M.S نیاز به یک تغذیه و رژیم غذایی متعادل دارند، تغذیه مناسب تقویت کننده سیستم ایمنی است و نیز سیر بهبودی پس از حملات بیماری را تسريع می‌کند.

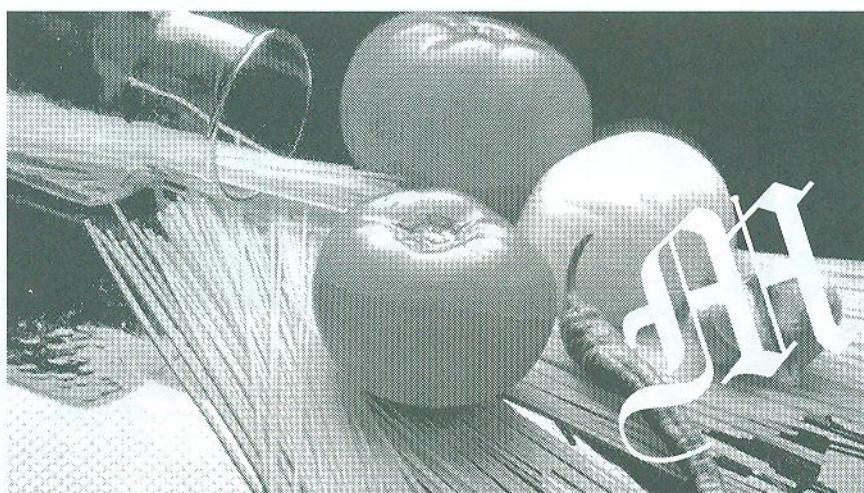
بدون شک انتخاب درست نوع غذا و مقار آن سبب حفظ سلامتی بدن و کاهش صدمات حاصل از رادیکالهای آزاد می‌شود. بعلاوه تغذیه صحیح روی میزان سطح انرژی، سلامت روانی و جسمی بیماران اثر می‌گذارد.

نویسنده به عنوان یک متخصص تغذیه و رژیم درمانی براین باور است که رژیم غذایی مناسب نقش حیاتی در بهبودی هرگونه اختلال جسمی و روانی ایفا می‌کند.

تعدادی از دلایل بر جسته ناتوانی در بیماری M.S اختلال حرکتی و حسی، درد، اختلالات بینائی، کاهش انرژی، خستگی و همچنین تهوع و استقراغ می‌باشد.

التهاب و نشانه‌های نورولوژیکی در قسمتهایی از مغز بیماران سبب بروز اختلالاتی در بلع، تنفس، جویدن، خفگی، پنوموتی و کاهش وزن می‌شود. بنابراین بررسی کارکرد دستگاه گوارش با توجه به علائم فوق مهم می‌باشد.

به خاطر داشته باشید که تغذیه نقش حیاتی دارد. لذا مراقب تغذیه خود باشید و برای تهیه غذا وقت کافی صرف کنید. غذای روزانه بایستی سرشار از مواد مغذی بوده، بطوریکه فرد از خوردن آن لذت ببرد. بنابراین همیشه در انتخاب غذای خود دقت کنید. سعی کنید غذایتان در هر وعده دارای رنگ، بو، نوع متفاوت و جالب باشد.



نیست (کولین در تخم مرغ، شیر و بادام زمینی یافت می شودو از غلاف میلین محافظت می کنند).

رژیم غذایی محتوی کولین باعث ایجاد استیل کولین می شود که یکی از مواد پیام رسان عصبی نوروترانسمیتر بوده و علاوه بر آن بر کار ماهیچه ها و سیستم عصبی بدن تاثیر می گذارد.

ویتامین (k) ای موجود در سبزیجات تیره از حالت تهوع و استفراغ جلوگیری می کند و ویتامین ۶ کمپلکس با ترکیبات تیامین<sup>۷</sup> و نیاسین<sup>۸</sup> و ویتامین ۶ به کار اعصاب و سیستم ایمنی بدن کمک می کند و منجر به تولید لسیتن (ماده موجود در شیر، سویا، تخم آفتابگردان و تخم مرغ) و همچنین ویتامین ۱۲ می شود.

سبزیجات و گیاهان خوراکی نیز برای بدن مفیدند و چای زنجبل دار به هضم غذا کمک می کند. علاوه بر آن صرف غذاهای متناسب با فصل به همراه زردچوبه نیز ممکن است در بهبودی هضم غذا موثر باشد. اگر شما تحت درمان کورتیکو استروئید هستید مواضع باشید دچار اضافه وزن بدن و عوارض جانبی دارو مانند: افزایش اشتها، کم شدن جذب مایعات، عصبانیت و بی خوابی نشوید.

کاستن استرس ها عوارض M.s را کم می کند. همیشه از افکار مثبت و آرام بخش استفاده کنید.

## نکات کلی:

از خوردن غذاهایی که به آن حساسیت دارید و علائم بیماری تان را تشدید می کند پرهیزید (یعنی لبنيات، کافئین، مخمرها، شکر، گندم، سویا یا گلوتن).

قبل از بکار گیری این پرهیزها با یک متخصص تغذیه مشورت کنید، زیرا رژیم غذایی نامتعادل می تواند مضر باشد تحقیقات نشان داده است که بکار بستن رژیم گیاه خواری و استفاده از غذاهای کم چربی می تواند موجب فروکش کردن حملات بیماری و کاهش شدت علائم شود.

یک رژیم غذایی خوب بایستی شامل میوه ها، سبزی ها، غلات، حبوبات، گردو، تخم مرغ و ماهی باشد. غذاهای پرچربی، سرخ کردنی، و روغن های حیوانی را از رژیم غذایی خود حذف کنید.

رژیم غذایی را بطور مداوم ارزیابی کنید تا نسبت به تعادل و مقوی بودن مواد آن اطمینان حاصل کنید، زیرا رژیم غذایی بیماران M.s بسیار حساس است. یک رژیم غذایی مطلوب باید تامین کننده کولین کافی برای بدن باشد.

اما اگر شما دارای سوء تغذیه هستید کولین به تنها یک کافی

## درباره نویسنده:

باربارا بیزنوس (Barbara Beznos) متخصص تغذیه و مدیر گروه تغذیه (Farmington Hills) میشیگان است. که در مؤسسه خود به کار مشاوره، ارزیابی و درمان مشکلات مربوط به تغذیه مشغول است.

شما می توانید برای مشاوره با او به آدرس اینترنتی:

<http://www.integratednutrition>

مراجعه کنید و اگر در خصوص تغذیه سوالی دارید بایست

الکترونیکی: [nutrition@icanonline.net](mailto:nutrition@icanonline.net). مکاتبه کنید.

- ۱- m.s multiple sclerosis
- ۲- prostaglandins
- ۳- choline
- ۴- myelinshealth
- ۵- acetylcloline
- ۶- neurotransmitters
- ۷- thiamine
- ۸- niacin
- ۹- lecithin
- ۱۰- Corticosteroids



## بیانیه حقوق معلولین (توان یابان)

«گنجانده شده در قطعنامه ۳۴۴۷ مجتمع عمومی ملل متحد، ۹ دسامبر ۱۹۷۵» (۱)



مجمع عمومی سازمان ملل با توجه به معاهده تنظیم شده توسط کشورهای عضو و تحت منشور سازمان برای تعیین مقررات مرتبط به افراد توان یاب (معلول)، اهداف این معاهده را به شرح زیر تصویب کرد:

۱. رساندن افراد کم‌توان به بالاترین سطح استانداردهای زندگی.
۲. مهیا ساختن شرایط اقتصادی و پیشرفت و توسعه اجتماعی و استخدام قطعی و دائم این افراد.
۳. رعایت اصول صلح، احترام و ارزش گذاری برای شان و مقام انسانی و حقوق اجتماعی این افراد.
۴. توجه به اصول اعلامیه جهانی حقوق بشر، اعلامیه حمایت از حقوق کودک و بیانیه حقوق افراد عقب مانده ذهنی.
۵. رعایت استانداردهایی که از قبل برای پیشرفت‌های اجتماعی این افراد در تشکیلات، کنوانسیونها، توصیه نامه‌ها و مصوبات، تشکیلات بین المللی کارگری، ارگانهای علمی، فرهنگی و آموزشی سازمان ملل، سازمان بهداشت جهانی، بخش کودکان سازمان ملل و سایر ارگانهای مربوطه در نظر گرفته شده‌اند.

۶. پیشگیری از انواع معلولیتها.

۷. حمایت از حقوق افراد کم توان ذهنی و جسمی، همچنین تامین رفاه و توانبخشی آنان.

۸. کمک به افراد کم‌توان برای بازیابی توانایی‌هایشان در زمینه‌های مختلف و باز گرداندن آنان به زندگی نرمال اجتماعی. این مصوبه برای دعوت از کشورها جهت اقدامات ملی و بین المللی (و با درنظر گرفتن این نکته که برخی از کشورها با توجه به شرایط توسعه فعلی خود در این

۲. افراد معلول (توان یاب) باید از همه حقوقی که بعد از این بیانیه تدوین می‌گردد، برخوردار شوند. این حقوق باید به همه معلولین (توان یابان) بدون هیچگونه استثنای تمایز یا تبعیض براساس: نژاد، رنگ پوست، جنس، زبان، مذهب، سیاست یا سایر عقاید، ملیت یا ریشه اجتماعی، میزان ثروت، اصل خانواده‌شان دارند، اعطاشود.

۳. به شان انسانی توان یابان باید احترام گذاشت و این به عنوان یک حق

رابطه کمکهای محدودی می‌توانند ارائه نمایند) و بعنوان چارچوب و اساس مشترک برای حمایت از حقوق زیر برای افراد کم توان تدوین شده است:

۱. اصطلاح «معلول» (توان یاب) به فردی اطلاق می‌شود که قادر نیست نیازهای اجتماعی را که یک شخص عادی در جامعه قادر به رفع آنهاست، خود بطور کامل یا نسبی، به جهت کم توانی جسمی و حرکتی مادرزادی یا غیر مادرزادی رفع کند.



باشند. محیط و شرایط زندگی آنها باید تا حد امکان به یک شرایط زندگی نرمال، مشابه به زندگی افراد عادی همسن و سال نزدیک کنند.

۱۰- افراد کم توان باید در برابر هر گونه استثمار، مقررات و اقدامات تعییض آمیز و هر گونه رفتار تحقیر کننده، حمایت شوند.

۱۱- افراد کم توان باید از حمایتهای قانونی مناسب که برای محافظت از آنها و مایلکشان ضروری است بهره‌مند شوند. اگر اقدامات قضایی بر خلاف منافع آنها طراحی شده باشد، روش‌های قانونی بکار گرفته شده باید شرایط ذهنی و جسمی آنها را مدنظر داشته باشد.

۱۲- ارگانهای ویژه افراد کم توان لازم است در تمام زمینه‌هایی که مربوط به حقوق افراد کم توان است به آنها مشاوره ارائه کنند.

۱۳- حقوقی که در این بیانیه به آنها پرداخته شده است باید از راههای ممکن و مناسب به اطلاع افراد کم توان، خانواده‌های آنها و جامعه برسد.

اجتماعی و بازگشت دوباره آنها به زندگی نرمال اجتماعی تسريع خواهد شد.

۷- افراد توان یاب دارای حقوق اقتصادی و تامین اجتماعی در سطح یک زندگی شایسته و مناسبند. آنها براساس استعداد و ظرفیتهایشان حق دارند که یک شغل مطمئن، سودآور و مؤثر که بتواند آنها را جذب واحدهای حرفه‌ای کند، داشته باشند.

۸- نیازهای ویژه افراد توان یاب باید در تمام برنامه‌ریزیهای اقتصادی و اجتماعی مورد توجه قرار بگیرد و این حق قانونی آنهاست.

۹- توان یابان حق زندگی با خانواده‌ها، پدر یا مادر خوانده‌های خود را دارند و می‌توانند در همه فعالیتهای اجتماعی، تقریحی یا خلاق شرکت کنند. هیچ فرد کم توان نباید مطیع یا منکوب واقع شود. به همین ترتیب نباید مجبور به انجام کارهایی باشد که به آنها احتیاج ندارد. هر اقدام و عملی باید در راستای پیشرفت توان یابان باشد. اگر به واسطه شرایط خاص، مجبور به نگهداری افراد کم توان در یک محل ویژه

اساسی برای آنها است. افراد کم توان با هر گونه ریشه اجتماعی، استعداد و میزان معلوماتی، مانند سایر افراد سالم جامعه دارای حق و حقوق می‌باشند که مهم‌ترین و اولین این حقوق، بهره‌مند شدن از یک زندگی شایسته و تا حد امکان مناسب است.

۴- افراد توان یاب دارای حقوق سیاسی و مدنی مانند سایر افراد بشر هستند. بند ۷ بیانیه حقوق افراد کم توان ذهنی، به هر نوع حقوق پایمال شده و یا محدودیتهایی که در مورد چنین افرادی اعمال می‌شود اشاره می‌کند.

افراد توان یاب قانوناً نسبت به تدبیری که برای آنها طراحی می‌شود تا بتواند آنها را به حداکثر انکای به نفس برساند، محقق هستند.

۶- افراد توان یاب دارای حق مداوای پزشکی، روشنگری و علمی، مانند تسهیلات استفاده از وسایل ارتوپدی و اندام مصنوعی، همچنین توانبخشی اجتماعی و حرفه‌ای، آموزش، مساعدت و یاری، مشاوره، خدمات کاریابی و دیگر خدماتی که آنها را قادر خواهد ساخت مهارت‌هایشان را تا حد اکثر افزایش دهند، می‌باشند. بدین ترتیب فراگرد ادغام

# معلولین و ازدواج

از کتاب: روانشناسی معلولین

نوشته: منصور یوسف زاده دوانی

انتخاب و تنظیم: افسون سلیمانی

بودن خود باقی مانده است؟ آیا می‌شود این مجھول را یافت یا نه؟ آری می‌شود، اما سخت دشوار است. اگر قصه و افسانه زیاد بله بودم برایتان نه یکی، هزار تا می‌گفتم تا چنان آرامش عصبی و روانی بیاید که جهان را از یاد ببرید. اما چون دعوا بر سر مجھول تمام رخی است که در افق نگاه ما شیطنت آمیز و آب زیر کاه، خود را پیدا و تایید کرده، به جرات می‌توان گفت همچنان که جهان مادر حال تغییر و دگرگونی است، کلیه اجرای ریز و درشت، دور و نزدیک، آشکار و نهان، اصلی و فرعی، زشت و زیبا، اخلاقی و غیر اخلاقی<sup>(۱)</sup> آن سیستم انسان ساخته بین دگرگون می‌شود و تغییر می‌باید این تغییر بزرگ در همه عرصه‌های هستی اجتماعی مهر و نشان خود را بی‌رحمانه زده است.

اگر پسربی معلول بوده باشی پس از رفع نیازهای طبیعی ات (غذاپوشک، مسکن) تازه بدانجا می‌رسی که با کاروان پیش رونده تمدن و فرهنگ جهانی که فرهنگ و تمدن یومی ات را در جایی تهدید می‌کند، در جایی تقویت می‌کند و جایی رندانه گمراحت می‌سازد، همسو شوی: کدام دختر است که تو را در این مسیر پر تضاد یاری کند؟ به تو این فرصلات را بدهد تا بینانتر، شنواتر، و عاقلانه‌تر کاخ زندگی فردای خود را بر پا کنی؟ پاسخ می‌شونم: آخر من نایبینا هستم! آخر من ناشنوا هستم! آخر من فلچ اطفالم! ببخشید. می‌دانم و چون به این امر آگاهم به جرات

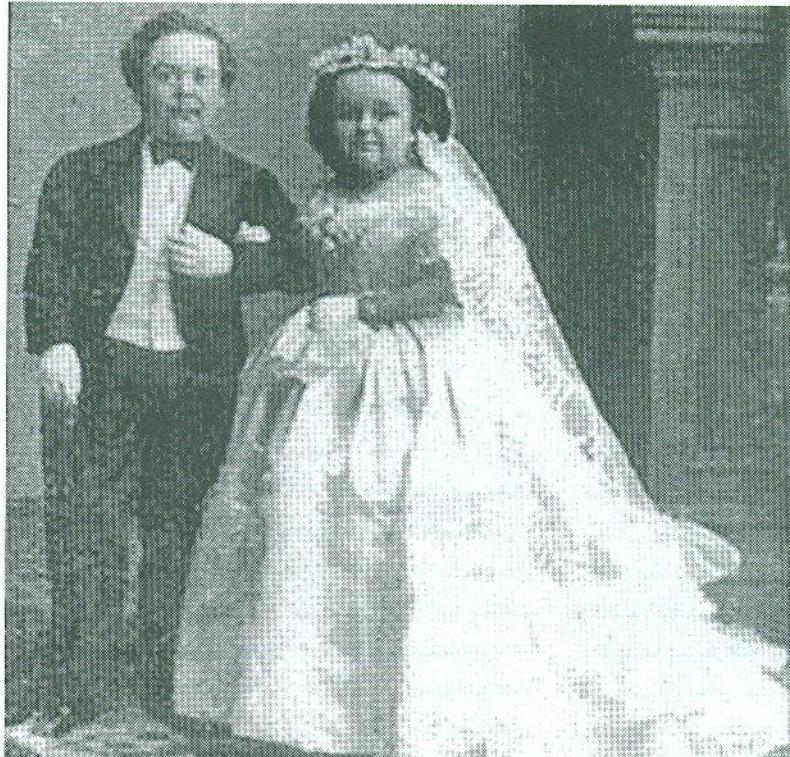
و اکلون جاری می‌شود<sup>(۲)</sup> مقوله بهم پیوستن دوچان و دوچن<sup>(۱)</sup> که در ارتباط بادیگران «جالی برای دیگران جالی برای خویشتن»، توانسته است عناصر جهان کهنه را که بیوی پدربرورها و مادربرورها و ریش سفیدان محبویش را می‌نهد در خود خذب کند و به درون کشند. تا آنجاکه در حال جاریش سازند و همین مسیر پر تضاد شاهد رایش آینده باشد. اما در هیچین فضایی که برای معلول می‌یابند، برای معلول تصمیم می‌گیرند؛ و به جای معلول می‌شوند و بدون او خاک راهش را با تخت کفش خودشان می‌سایند، می‌توان فریاد ره: پس من چه؟ پس من کجا؟ کو آزادی؟ کو عشق؟ چگویه فر این مرتاب شنا کنم؟ آخر برای من دیده‌اند، آخر برای من شنیده‌اند، و زندگی مسائلی را پیش روی من، روی دایره زمان دیخته، که هیچ کارش نمی‌توانم بکنم. اگر بدایم نرسند در کلاف سردرکم مشکلات که شناخت مشخصی از آن نداشته‌ام کمی، و کمی شوم و در پایان فقط دستاوردهایی که برای دیگران خوشایند است از خود بجای می‌گذارم. فه!! این مرا شاد نمی‌کند.

این به من آن نیرو و توان رانمی‌دهد تا در شط خروشان زندگی قطره‌ای باشم که آگاهانه به دریا پیوسته است. در این معادله انسانی نام این عوامل تعیین کننده و زیر و رو کننده و حیاتی کدامند؟ این چه عاملی است که همچنان و همچنان در این مجموعه به حالت ایکس

نقص جسمانی در تمامیت وجودی فرد خلی وارد نمی‌کند و همه افراد پیش‌زی صرف نظر از داشتن یا نداشتن معلولیت از رانش‌ها، گرایش‌ها، عواطف، غایز و احساسات گوناگون انسانی برخوردارند. از این رو هر دلیلی که برای افراد سالم اقامه شود، دلیل ازدواج افراد معلول هم خواهد بود. توفیق یا شکست در ازدواج افراد اعم از سالم و معلول متاثر از میزان دقت در نظر داشت کلیه عوامل مادی و فرهنگی و اجتماعی است و بخودی خود به وضعیت جسمانی افراد پستگی ندارد. معلولیت ممکن است در صورت شرایط نامساعد زندگی زناشویی بحران موجود را تشید کند، اما هرگز خود عامل و باعث ایجاد بحران در زندگی مشترک نبوده و نیست. با این همه اگر بخواهیم به واقعیت و قادر مانده باشیم نخست باید بیدیریم که در مورد ازدواج معلولین عوامل بفرنخی که گاهی اوقات از ذهن ما دورند و یا دورترند، نقش تعیین کننده‌ای ایفا می‌کنند. این هم یه نوعی نامش زندگی است. وقتی یک زنک در طبیعت بی‌جان می‌تواند در هیات آبی بودنش به چند گونه یافت شود و دیده شود (امانند آبی زنگاری، آبی نفتی، آبی عشق و...). پدیده به غایت بغرنج ازدواج (بیچیده‌ترین نوع ارتباط انسانی) که با ساروج آگاهی و عشق، بنائی مستحکم و استوار میان دو انسان برقرار می‌کند که نه تنها عناصر مثبت و زیبا و بدرد بخور گذشته را در خود جای داده و جذب می‌کند بلکه در بستر حال

و یا از آن بیرون شدی بر سر یک پیچ تند قرار خواهی گرفت که اگر دقت لازم در این نقطه از خود نشان ندهی و یا دچار بیاحتیاطی و یا کرختی گردی، برای همیشه تنها و تنها به یک مجسمه تبدیل خواهی شد که روزگار فقط گرد و خاک و دود بر پیکرت خواهد نشاند. و چه وحشتناک است این تصور که از عنصری فعال و زنده به فسیلی خاک گرفته و گمنام بدل شوی.

اگر چه نیمرخ روشن و گویا از کمیت و کیفیت ازدواج دختران معلول در دست نداریم، از آنجائی که خواسته بودیم به واقعیت وفادار بمانیم، سرسختی واقعیات روزگواری



می‌دهند که چهره روشن و درخشانی که امیدوار کننده و رضایت بخش باشد در این زمینه نمی‌توان سراغ داشت. هر چند در این مورد پدیده‌های انگشت شمار و قابل اعتمادی نیز وجود دارند، ولی قصد ما نشان دادن یک یا دو تصادف حیرت‌انگیز در انبووه بیشمار معلولینی که هنوز سامان نپذیرفته‌اند نیست چه دختران و زنان معلولی وجود دارند که سالها با مردی زبان مشترک یافته و به زندگی خوش و موفقت آمیز ادامه داده‌اند، اما در موقعیت‌های مرد سالاری که حرف آخر را آنان می‌زنند، شرایط برای دختران معلول در این رابطه بسا مشکل‌تر می‌نماید. زرق و برق زندگی مردی که از اوضاع و احوال تاریخی مشخص تاثیر می‌پذیرد یک گام بیشتر دختران مارابه عقب یا به پستوی خانه‌ها هل می‌دهد. اما این تازه خود واقعیت است، هنوز مانده تاتجزیه و

ویا بهتر بگوئیم گوشه‌ای گیر انداخته‌اند و غافلگیر کرده‌اند. چنانکه دیگر این خرافه تاریخی به مثابه یک حقیقت اجتماعی تبدیل شد که تو از جنس دیگر و یاد رجۀ دوم هستی و با قبول این نکته دردناک در محاصره مشکلاتی قرار خواهی گرفت که بخش عده‌های از آن را به تو تحمل کرده‌اند و روحت هم از آن خبردار نیست.

از این هنگام رسم بر آن است که در تلاطم زندگی آن قطراه رونده نباشی که در مسیر خود به اقیانوس سرازیر شود، بلکه سنگی، ریگی در ته آب خواهی ماند که همچنان زیر گذر ساینده فشار آب هر روز سائیده‌تر و سائیده‌تر شوی. در چنین اوضاع و احوالی پس از سن بلوغ، پس از آنکه دین خود را به خانواده ادا کرده، پس از آنکه تعهد خود را به مدرسه ایفا کرده و پس از آنکه دانشگاه تورابه کام خود کشید

باید اعتراف کنم که در چنبره مشکلات اجتماعی - اقتصادی دشوارتر و با سرعت کمتر (بخاطر نبود امکانات برابر) می‌توانی خود را با افراد عادی هم‌سطح سازی، اگر خیزابهای شور و عشق تو را با خود نبرده باشند. اگر دلی را تسخیر نکرده باشی، اگر اندیشه‌ای رارام خویش نساخته باشی و یا آنقدر بر دستاوردهای عینی و مادی دست نیافته باشی، کار ما زار می‌شود، زار زار. بعد همه آن نشانه‌ها و مجموعه پدیده‌هایی که در بالا از آن یاد کردیم همسایه‌ات می‌شوند، به درونت راه می‌یابند و روزی روزگاری در کنج تنهایت تو را می‌پوسانند، خوش‌آنان که بدان سرنوشت نیقادند.

اگر دختری معلول بوده باشی، وضعیت اجتماعی و تاریخی و فرهنگی چهره‌ای دیگر و سیمایی غریب‌تر در اندیشه مردمان از تو بجا می‌گذارد.

اگر چه «برابری» تنها میراث قدیمی است که از سالهای دور و هزاره‌های گذشته به تو رسیده است<sup>(۳)</sup>. این نیز حقیقتی است انکار ناپذیر که در طول تاریخ نیروهای قدرتمندی دست به دست هم داده‌اند و تو را در مکانی

## نخست باید بپذیریم که در مورد ازدواج معلولین عوامل بغرنجی که گاهی اوقات از ذهن ما دورند و یا دورترند، نقش تعیین کننده‌ای ایفا می‌کنند

## دختران و زنان معلولی وجود دارند که سالها با مردی زبان مشترک یافته و به زندگی خوش و موفقیت آمیز ادامه داده‌اند

می‌شود و قادر تخواهی بود از پس آن مشکل بر آیی! ناییناً حتماً باید با فرد بینا ازدواج کند! ناشنوا هم می‌بایست که با همنوع خویش ازدواج نماید! اینها جملگی به مثابة یک حکم قراردادی و مشروط است. هیچگاه کسی نمی‌گوید یک معلول حرکتی می‌تواند با انسانی آگاه، مهربان و اجتماعی زندگی کند! حالا این تفاهم می‌تواند در حالت عادی پیوند میان یک قلب فروزان و اندیشه‌ای جوشان با یک انسان سالم دیگر باشد. ما پس از تجارب زیادی که پشت سر خویش بر جای گذاشته‌ایم به این حقیقت سخت مؤمن شده‌ایم که می‌توان در صورت تفاهم دو جانبه بنای یک ارتباط زنده و خلاق را با متفاوت‌ترین انسانها و سوال برانگیزترین انسانها برقرار نمود و گوش به حرفا‌های خاله زنکانه که از اندیشه‌های منجمد تراویش می‌کند، ندار.

به جز این، پاره‌ای بر این اندیشه پای می‌شارند که بایستی تلفیق درست و حساب شده‌ای میان تجارب نسلهای پیشین و دستاوردهای عصر نو ایجاد کرد و با نرمش هر چه تمامتر با نظر داشت کلیه عوامل دست‌اندرکار این پیچیده‌ترین نوع ارتباط، برخورد نمود.<sup>(۴)</sup>

باشد تا معلولین نیز در گذرگاه زندگی خویش بدینختی بیش از اندازه از خود بر جای نگذارند، و قادر شوند در یک بهشت تنها ی دو نفره روزگار بگذرانند.

«بهر حال ازدواج می‌تواند راهی برای جلوگیری از پژمرده شدن زوررس مباشد»<sup>(۵)</sup>.

خیلی چیزها آسان‌تر می‌شود، یا دست کم هضم بعضی از مشکلات راحت‌تر می‌شود. بنفش برای چیست؟ بنفش هراس من است، هراس توست، وحشتی است که از فردا داریم و تردیدی است که هر از گاهی در جان مامی نشیند، اینکه ندانیم یا نتوانیم که بدانیم چه باید کرد و چه نباید کرد، اینکه فردا آبستن چه رویدادی است و چه چیز را این روزگار نامهربان برای ما به ارمغان می‌آورد، هراس از ماندن در راه و یا عقب نشینی از مسیر است که پیش‌پیش در پاگرد آرزوهایمان فرصت کرده بودیم تا از آن تابلوی روشنی در ذهن خود ترسیم کنیم! هراس، بنفش است، چهره تو بعضی از اوقات بنفش می‌شود و پدر در چنین شرایطی نگران می‌شود و به فکر فرو می‌رود. آبی برای چیست؟ آبی ایمان به آینده و اعتماد به دستهای نگاه‌هایی است که با ما همراه‌اند یا که می‌خواهند همراه باشند، اعتماد در آسمان زندگی یک دختر، آبی آبی است ولی مشروط است. هراس بنفش، اعتماد آبی و سرخی احساس این مجموعه بهترین و زیباترین هماهنگی‌هاست.

معلولین بطور کلی چه در وضعیت ناتوانی حرکتی بوده باشند و چه ناییناً و یا ناشنوا، به این نیاز مشترک (ازدواج) باور دارند، هر چند که پاره‌ای از آنان را از لولوی نامعلومی می‌ترسانند. لولوی که به معلول مدام تشر می‌زند: «نکند با معلولی مانند خود ازدواج کنی». توجیه فراوان است، اینکه فردا چه‌دار می‌شوی یا چه خاکی بر سرت می‌ریزی؟! اینکه بچه‌ات مریض

تحلیل علمی و همه جانبی از آن بدست دهیم.

نگویید که این چه فضای مایوس کننده و دلهز آوری است که ترسیم می‌کنید ابرای خداهم که شده این رانگوئید) جرات می‌خواهد، پیش داوری هم نیست. دختر من معلول همین جامعه و همین خاک است، با چشم‌انداز نگران به روپرتو نگاه می‌کند و گاه گذاری به پشت سر خود زیرکانه می‌نگرد، از اینکه توانسته است انسانی باشد ارتباط پذیر، منبع الهام من و شاید هر انسان دیگری، به خود می‌بالد، درس خوانده، اجتماعی، مهربان و تا حدی آسان‌گیر شده (این را اخیراً فهمیده) اما هنوز راهی که او را به مقصد معلومش برساند، نیافته است.

هر چند بسا دوستان و آشنايان او را سرزنش می‌کنند و به چهار میخ سوال می‌کشانندش، اما من گردنبندی را که از مادرم به یادگار مانده در گردن او می‌بینم، گردنبندی که مهربه‌هایش به سه رنگ: قرمز، بنفش و آبی آذین شده است. حوصله اگر داشته باشم برایش روانشناسی و فلسفه رنگها را توضیح می‌دهم. اگر بخواهی کاخ زندگی فردایت استوار بماند، زبان مشترک پیدا کردن با یک مرد اجتناب‌ناپذیر است. این ارتباطی دیگر است، پیچیده‌ترین نوع ارتباط انسانی! از من می‌پرسید: قرمز برای چیست؟ می‌گوییم: نشانه‌ای است برای اعتراض به علاوه و عشقی که معنا داشته باشد. زیرا که ضرورت است، زیرا که از شکنندگی ارتباط جلوگیری می‌کند و تو را صبور می‌سازد و صبر که داشته باشی

۱) ر.ک. جنس دوم سیمون دوبووار، ترجمه قاسم صنعتی، جلد دوم، سال ۱۳۶۲، انتشارات توسعه.

۲) ر.ک. حقوق زن در اسلام، مرتضی مطهری.

۳) ر.ک. صد سال تنهایی، گابریل گارسیا مارکز، ترجمه بهمن فرزانه، انتشارات امیر کبیر، تهران، ۱۳۵۸.

۴) ر.ک. وضعیت آخر، توماس هریس، ترجمه اسماعیل فصیح، نشر نو، ۱۳۷۰.

۵) ر.ک. ماندن در وضعیت آخر، توماس هریس، ترجمه اسماعیل فصیح، نشر فاخته، ۱۳۷۲.



# فایل قهرمانی جهان برای توان یابان جمهوری اسلامی ایران

در آن ۱۵ ورزشکار شرکت داشتند، موفق شد در یک رقابت فشرده و با پشت سر گذاشتن حریفان خود از مصر و چین عنوان نخست این وزن را باشایستگی کسب کند. کاظم رجبی در حرکت سوم با اقتدار، غیرت و تعصّب کم نظیر وزنه ۲۲۵ کیلوگرمی را از جا کرد و با کسب مدال طلا یک بار دیگر سرود جمهوری اسلامی ایران را در سالن چراس طنین انداز کرد. در همین روز تیم ملی وزنه برداری جانبازان و معلولین ایران نخستین مدال جهانی خود در فوق سنگین را تصاحب کرد.

سید حبیب موسوی وزنه بردار فوق سنگین کشورمان که او نیز مانند رجبی برای اولین بار در مسابقات جهانی حضور پیدا کرده بود با بلند کردن وزنه ۲۳۰ کیلوگرمی صاحب مدال نقره شد. در پایان این مسابقات که با حضور وزنه بردارانی از ۴۹ کشور جهان برگزار شده بود، تیم مصر با چهار طلا و یک نقره به مقام اول؛ جمهوری اسلامی ایران با دو طلا و پنج نقره و یک برنز و کسب یک عنوان چهارم و یک عنوان هفتم به مقام دوم؛ کره جنوبی با دو مدال طلا سوم و تیم چین با یک طلا و چهار برنز به مقام چهارم رسیدند.

**اسامي مدال آوران تیم ملی وزنه برداری جانبازان و معلولین**

۴۸ کیلو: مرتضی دشتی	مدال طلا
۵۶ کیلو: علی حسینی	مدال نقره
۶۰ کیلو: سعید مختاریان	مدال برنز
۶۷/۵ کیلو: حمزه محمدی	مدال نقره
۸۲/۵ کیلو: الله بخش اکبری	مدال نقره
۹۰ کیلو: حمید بافنده صداقتی	مدال نقره
۱۰۰ کیلو: کاظم رجبی	مدال طلا
به اضافه ۱۰۰ کیلو: سید حبیب موسوی	
مدال نقره	

موفق شد اولین مدال طلارا به اردوی ایران بیاورد و پرچم مقس جمهوری اسلامی ایران را در سالن مسابقات به اهتزاز در آورد.

گمش آبادی دیگر ملی پوش این وزن پس از نمایندگان مصر و چین در مکان چهارم جهان قرار گرفت.

در ادامه مسابقات پولاد مردان اردوی ایران با وجود تلاش فراوان و کسب چندین مدال نقره و برنز نتوانستند به سکوی نخست برسند. تا اینکه در آخرین روز مسابقات (پنجشنبه ۷ شهریور) کاظم رجبی که اولین حضور جهانی خود را تجربه می کرد در پیکارهای وزنه ۱۰۰ کیلوگرم (که

سومین دوره مسابقات وزنه برداری جانبازان و معلولین جهان (انتخابی پارالمپیک ۲۰۰۴ آتن) صبح روز جمعه اول شهریور ماه در سالن چراس شهر کوالالامپور پایخت کشور مالزی و با رقابت نمایندگان ده کشور جهان در وزن ۴۸ کیلوگرم آغاز شد.

نمایندگان کشورمان در وزن اول مرتضی دشتی و غلامعباس گمش آبادی بودند. رقابت اصلی برای کسب مدال طلای این وزن بین قهرمانی از مصر و مرتضی دشتی از کشورمان بود. که دشتی در دور سوم با بلند کردن وزنه ۱۵۷/۵ کیلوگرم،



**اعضای تیم ملی وزنه برداری جانبازان و معلولین**

## اولین داور ایرانی بین المللی وزنه برداری معلولان و جانبازان

خلیل مقدم، داور بین المللی وزنه برداری ایران به عنوان اولین ایرانی موفق به کسب گواهینامه داوری بین المللی وزنه برداری معلولان شد. غفور کارگری، سرپرست تیم وزنه برداری معلولان ایران گفت: در پی انجام مذاکرات با رئیس فدراسیون وزنه برداری معلولان جهان، مقرر شد وی در آزمونی شرکت کند. وی افزود: آزمون داوری روز چهارشنبه انجام شد و نماینده ایران آن را با موفقیت سپری کرد. کارگری گفت: به این ترتیب برای نخستین بار ایران صاحب کرسی داوری در مسابقات جهانی وزنه برداری معلولان شده است. این آزمون در حاشیه مسابقات قهرمانی معلولان جهان و انتخابی بازی های پارالمپیک ۲۰۰۴ آتن در کوالالامپور برگزار شد.

# بی گوش و بی زبانیم،

## مارا که می شناسد؟

صاحب از: امیر عامری  
عکس: رویازاهدی

عنایینی در رشته‌های آمادگی جسمانی و شناختی باشند.

قابل ذکر است که آقای درودیان در طول دوره قهرمانی خود در هشت کشور خارجی در رقبهای کشتی ناشنوايان شرکت کرده. که ره آورد آن دو م Dahl طلای جهانی از جمله م Dahl طلای مسابقات جهانی مسکو در سال ۱۳۴۶ بود. او در سال ۱۳۶۰ و بعد از مسابقات بین المللی کویت از دنیای قهرمانی خدا حافظی کرد. اما با ادامه

خیاطی کار می‌کند و در همان حال به تمرین کشتی می‌پردازد تا اینکه در سال ۱۳۴۲ بطور رسمی وارد عرصه کشتی می‌شود و کسب مقام قهرمانی وزن ۴۸ کیلوگرم در مسابقات کشوری ناشنوايان (کرو لا لها) سبب می‌شود شرکت دخانیات ضمن جذب او در باشگاه ورزشی خود اورابه استخدام در آورد.

درودیان به همراه تیم دخانیات افتخارات بیشماری را در سالهای ۱۳۴۲ تا

این روزها مصادف هستیم یا سیل افتخار آفرینی‌های ورزشکاران مغلوب (توان یاب) مردان و زنانی که اراده‌های پیوادین دارند و نصیحتی جسمی خود را با کمال معنوی جبران کرده. همچنان برای کشورشان و برای جامعه توان یابان افتخار می‌آفیرند. بسیاری از این افتخار آفرینان، کارآموز یا کار آموخته مجتمع آموزشی رعد هستند و این خود افتخاری مضاعف برای این مجموعه و اعضای آن است.

فصلنامه (توان یاب) برای آلتیلی بیشتر خوانندگان ما سرگذشت قهرمانان توان یاب بخصوص شرح زندگانی ورزشمن و فرما و فردوسی از بنادرد در هر شعاره می‌معززی می‌کنند. این عزیزان بیواداز، امایه مصدق مثل معروف المفضل المقتدر برای فتح یاب به سراغ قهرمانی می‌رویم که در دریش توان یابان (معلو لان) می‌شکسند است. علی اکبر درودیان قهرمان اسپن تیم ملی کشتی ناشنوايان (کرو لا لها) ایران.

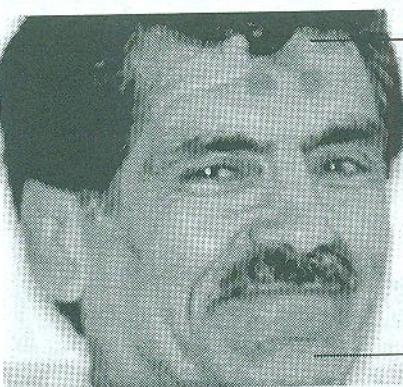
در خانه‌ای قدیمی و در محله‌ای قدیمی تر، جایی که هنوز از کوچه هاییش بود صفا و مردانگی و پیلوانی می‌آید در خیابان وحدت اسلامی (شهابیور قدیم) به سراخش می‌رویم. با چهره‌ای بشاش و آخوش باز به استقبالمان می‌آید. زبانش برای ما آتشان مهوم نیست. تبسی هیئتگی بر لب دارد و با زبان الشاره سخن می‌گوید. در طول مصاحبه فرزندانش به کم مام آیند و به سوالاتمان جواب می‌دهند.

علی اکبر درودیان متولد ۱۳۱۸ تفرش است. در چهارده سالگی به تهران می‌آید در جستجوی کاری که چندان به قدرت تکلم نیاز نداشته باشد. مشاغل مختلفی را تجربه می‌کند. زمانی در قهوه‌خانه و زمانی در

### بخاطر ورزشکار بودن بسیار مورد تکریم قرار گرفتم و بلا فاصله مرا استخدام کردند

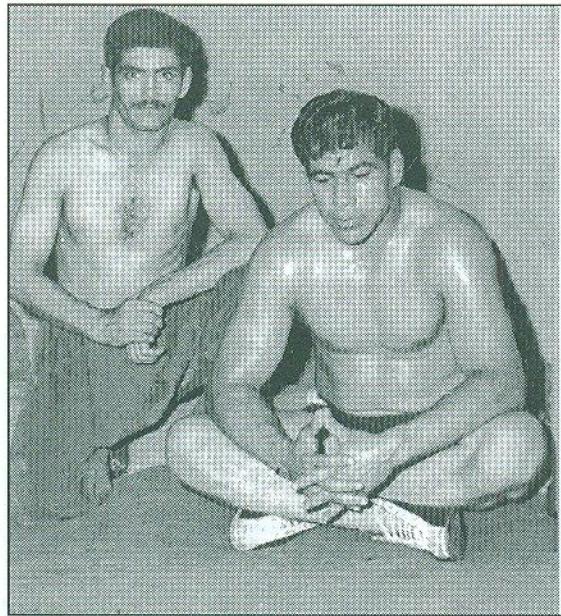
۱۳۴۹ کسب کرد و در این سال با یک وزن افزایش به ۵۷ کیلو آمد. با وجود این تغییر در همین سال نایب قهرمانان کشور شد. جالب توجه است که پس از این تاریخ درودیان همواره یک ۵۷ کیلوگرم باقی ماند. (هنوز هم پس از ۳۱ سال همین وزن را حفظ کرده است).

در سال ۱۳۵۱ به مقام قهرمانی کشور رسید. جشن قهرمانی او این بار با جشن ازدواج هم زمان شد. ازدواجی که (ثمره آن ۸ فرزند، ۴ فرزند پسر و ۴ فرزند دختر است). نکته جالب اینکه فرزندان این ورزشکار توان یاب از دختر و پسر همگی ورزشکار هستند. از جمله فرزند ارشد او آقای مجید درودیان از قهرمانان رشته کوهنوردی و دو تن از دخترانشان صاحب



تمرینات، شادابی و سرزنشگی خود را هنوز حفظ کرده، بسیار سرحال و سرزنشه است. وقتی که از او درباره خاطرات ورزشی اش می‌پرسیم به عکسی که او را در کنار زنده یاد تختی در باشگاه نشان می‌دهد، اشاره می‌کند. و با حرارت صحبت می‌کند. دخترش حرفه‌ارا برایمان مفهوم می‌سازد:

تختی از من بزرگتر بود ولی در باشگاه‌های مختلف با هم در ارتباط بودیم. او ارتباط معنوی خاصی با من و سایر کشتی گیران ناشنوا داشت. همیشه مانند برادر بزرگتر طریقه اجرای فنون مختلف را به ما می‌آموخت. مرگ تابه‌نگام او تمام کشتی گیران ناشنوا را داغدار کرد. در ادامه از درودیان در باره سایر خاطرات ورزشی اش می‌پرسم. پسر



## قسمت عده

بودجه ورزش کشور  
صرف فوتبال می‌شود.  
اگر قدری از این توجه  
به رشته‌هایی که جانبازان  
و معلولین در آنها فعالیت می‌کنند، بشود.  
مسلماً افتخار آفرینی‌های این عزیزان  
چند برابر خواهد شد

حاطرات زندگی مشترکشان بگوید. خانم درودیان می‌گوید:

ما با آقای درودیان فامیل دور بودیم. من وقتی در سال ۱۳۵۱ با ایشان ازدواج کردم هیچ گونه تجربه‌ای از زندگی با افراد ناشناخته بودم و به هیچ عنوان با زبان اشاره آشنا نداشتیم و به هیچ طریق خواهر آقای درودیان با ایشان ارتباط کلامی برقرار نمی‌کردم. یکی از جالب‌ترین حاطرات زندگی مشترک من این است که ایشان تا مدت زیادی (نژدیک به دو سال) وقتی از سر کار بر می‌گشتد و بعد از ظهر برای تمرین می‌رفتند. به من می‌گفتد که به «باشگاه» می‌روند. اما من فکر می‌کردم می‌گویند می‌روم «بازار» و هر کسی سراغ ایشان را می‌گرفت و می‌گفت اکبر آقا کجا است؟ می‌گفتم: بازار!!

از مصاحبت این خانواده ورزشکار و ورزش دوست سیر نمی‌شوم. اما:

«تانگاه می‌کنی، وقت رفقن است.» از علی اکبر درودیان خدا حافظی می‌کنیم و او با همان تبسیم شیرین و دستی که بر سینه محبت نهاده است، بدرقه‌مان می‌کند.

او می‌تواند الگوی خوبی برای توان یابان باشد. او به این شعار عینیت بخشدیه است که معلولیت محدودیت نیست.

مرا استخدام کردند.

معلولین توائیلهای زیادی دارند و اگر مورد تشویق و حمایت قرار گیرند هر غیر ممکن را ممکن می‌سازند.

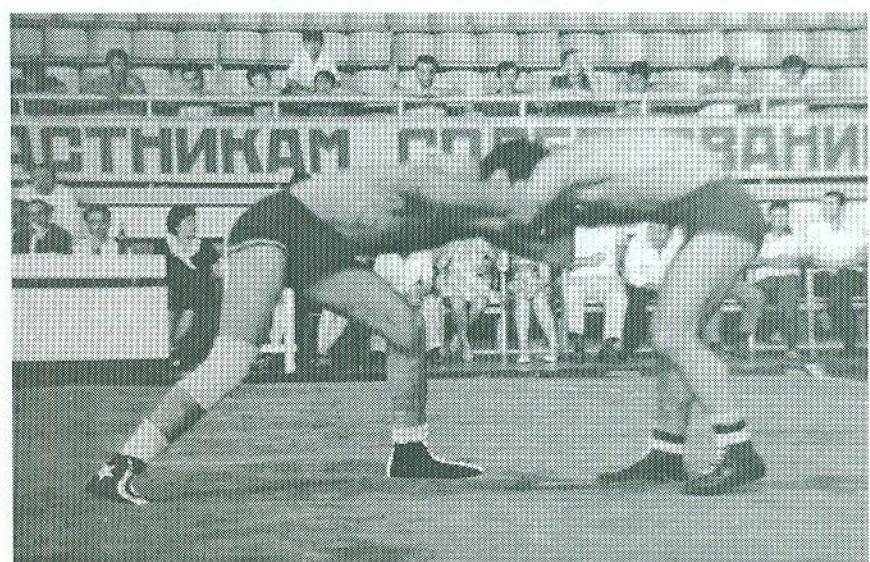
متاسفانه در این دوره قسمت عده بودجه ورزش کشور صرف فوتبال می‌شود. اگر قدری از این توجه به سایر ورزشها، مخصوصاً رشته‌هایی که جانبازان و معلولین در آنها فعالیت می‌کنند، بشود. مسلماً افتخار آفرینی‌های این عزیزان چند برابر خواهد شد.

به سراغ زهراء درودیان همسر قهرمان توان یاب می‌رویم و از ایشان می‌خواهیم از

بزرگش مطالب پدر را اینگونه انتقال می‌دهد: پدرم سختی‌های زیادی برای رسیدن به قهرمانی کشیده‌اند. حتی موقع مسابقات برای حاضر شدن سر وزن از تهران تا حرم حضرت عبدالعظیم وبالعکس رامی دویدند!!

از او در مورد ورزش معلولین و جانبازان سوال می‌کنیم. آقای مجید درودیان صحبت‌های پدر را اینگونه انتقال می‌دهد:

سالی که من به دخانیات رفتم با وجود اینکه تحصیلاتی نداشتم و کار خاصی بلد نبودم فقط بخاطر ورزشکار بودن بسیار مورد تکریم قرار گرفتم و بلا فاصله





کارش

گزارشی از آغاز یک همکاری

# مجتمع نیکوکاری رعد و بنیاد دانش و هنر

بنیاد دانش و هنر نهادی غیر انتقائی است که در سال ۱۹۹۹ توسط پروفسور عباس عدالت در امپریال کالج انگلستان تأسیس شد. هدف اصلی این بنیاد در آغاز هزاره جدید، توامندسازی جوانان در کشورهای در حال توسعه از طریق ایجاد فرصتی‌آموزشی برای آنان، به خصوص در زمینه تکنولوژی اطلاعات و اینترنت است، که از این طریق آنها را با جوانان کشورهای پیشرفته ارتباط می‌دهد. بنیاد بعنوان یک مؤسسه خیریه و غیر انتقائی در انگلستان، کانادا، آمریکا و فرانسه به ثبت رسیده است.

فعالیتهای این بنیاد از آبتد تا کنون در ایران متمرکز بوده و امید می‌رود بزوی در دیگر کشورهای در حال توسعه نیز گسترش و تداوم یابد. از جمله اهداف بنیاد انتخاب مدارس دولتی در مناطق محروم و تجهیز این مدارس به پایگاه‌های کامپیوتري مدرن است. در این راستا بنیاد تا کنون ۵۰ بیرونی دولتی در جنوب شهر تهران، ورامین شهر ری، اسلامشهر، رباط کریم، اصفهان، تبریز، کاشان، رشت، رودسر، لاهیجان و کلچای را به پایگاه‌های کامپیوتري مجهز کرده، امکان ارتباط این مدارس با شبکه اینترنت را فراهم کرده است. همچنین تعدادی از مؤسسات آموزشی از جمله مجتمع آموزشی

نیکوکاری رعد، از خدمات این بنیاد بهره‌مند شده‌اند و در مجموع اکنون بیش از ۲۰۰۰ دانش‌آموز در ایران از امکانات بنیاد استفاده می‌کنند.

از جمله دیگر فعالیت‌های بنیاد، تأسیس سه مرکز اطلاع‌رسانی در دانشگاه‌های صنعتی شریف، گیلان و کاشان است. این مرکز امکان دسترسی مدارس بنیاد را به اینترنت مهیا نموده، آموزش معلمین را در زمینه تکنولوژی اطلاعات به عنده دارد.

مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد نیز یک سازمان غیر دولتی است که در زمینه ارائه خدمات آموزشی فنی و حرفه‌ای و توانبخشی با هدف نهائی اشتغال هموطنان معلول (توان یاب) جسمی - حرکتی و جانیازان مطابق با علم روز و همگام با پیشرفت تکنولوژی فعالیت می‌کند. فعالیتهای این مجتمع، که کلاً بصورت رایگان ارائه می‌شود، موجب هویت بخشیدن و بازسازی شخصیت و کمک به استقلال فردی، اجتماعی و اقتصادی توان یابان شده و در نهایت ارتقاء توانایی‌های جامعه معلولین جسمی - حرکتی را تضمین می‌کند.

با عنایت به اهداف مشترک نوع دوستانه بنیاد دانش و هنر و مجتمع رعد و با برقراری تماس و مذاکراتی که با مسئولین بنیاد دانش و هنر، از جمله آقای

پروژه برای کارآموزان رعد می‌توان به

موارد زیر اشاره کرد:

۱. آشنایی با قطعات کامپیوتر

۲. آشنایی با نحوه اس梅ل کردن کامپیوتر

۳. آموزش کار کردن به صورت گروهی

۴. انجام یک پروژه واقعی و تحويل آن در

زمان مقرر

۵. ایجاد خودبازاری در توان یابان

در پایان ضمن قدردانی از زحمات

جناب آقای پروفسور عباس عدالت جناب

آقای دکتر تابش و همکارانشان در پیاده

دانش و هنر امید است که اجرای

موفقیت آمیز این پروژه مقدمه‌ای بر تداوم

همکاری ثمر بخش بین مجتمع آموزشی

نیکوکاری رعد و بنیاد دانش و هنر باشد.

علی متحنی

مسئول بخش کامپیوتر

مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد



**مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد نیز یک سازمان غیر دولتی است که در زمینه ارائه خدمات آموزشی فنی و حرفه‌ای و توان بخشی به توان یابان فعالیت می‌کند**

**بنیاد دانش و هنر نهادی غیر انتفاعی است که در سال ۱۹۹۹ توسط پروفسور عباس عدالت در امپریال کالج انگلستان تاسیس شد**



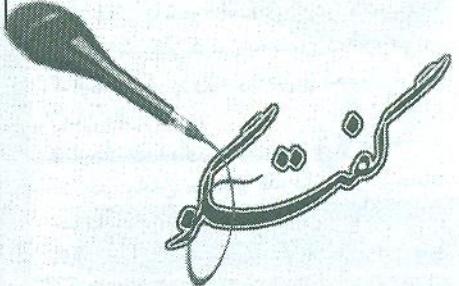
دکتر تابش، رئیس محترم مرکز محاسبات دانشگاه صنعتی شریف صورت گرفت. موافقت نامبرده در خصوص برگزاری یک دوره آموزش فشرده مونتاژ کامپیوتر در مجتمع رعد جلب شد که بصورت پروژه‌ای برای تجهیز مدارس تبریز و تهران و ورامین و... اجرا شود. شرح مختصر پروژه به قرار زیر بود:

موضوع پروژه اس梅ل (نصب و مونتاژ ۸۰ دستگاه کامپیوتر ۲۴ درجه تامین نیازهای سخت افزاری و نرم افزاری مرکز تحت پوشش بنیاد مانند: مرکز تربیت معلم رجایی تبریز و پژوهشکده اداره کل تبریز و دانشگاه پیام نور قزوین و ۴ مدرسه در قزوین و مدرسه شهید مطهری منطقه ۱۲ تهران و یکی از مدارس ورامین بود. با توجه به بازدید یکی از گردانندگان (شیکه مدرسه) از محل مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد و بررسی‌های انجام شده توسط ایشان، این پروژه در محل مجتمع رعد، با نظرات کارشناسان schoolnet و همکاری مریبان بخش کامپیوتر مجتمع آموزشی رعد شروع و به مدت ۳ روز ادامه داشت. در روز جمعه ۸۱/۴/۲۸ تست نهایی قطعات و نصب نرم افزار انجام و پروژه با موفقیت به پایان رسید از دستاوردهای اجرای این

کفتگو با توان یابان موفق

این شماره:

# بهاره هنر پرور



## اشاره:

که در طول زندگی و در محیط‌های مختلف چون: خانه، محله، مدرسه، دانشگاه و... با من سروکار داشتند، می‌گفتند: «در رفتار، گفتار و معاشرت تو اصلاً احساس نمی‌کنیم با ماتفاقات داری.» کاملاً اجتماعی و با انرژی بودم. در دوران کودکی و در بازیهای کودکانه همیشه نقش سرپرست، مدیر و رئیس را به عهده می‌گرفتم. کاملاً عادی بزرگ شدم و تحصیل کردم. و هرگز احساس جدا بودن از دیگران نکردم.

توان یاب: قدری در رابطه با تحصیلات دانشگاهیتان توضیح بدھید و چرا رشتہ شیمی را انتخاب کردید؟  
هنر پرور: در نوجوانی علاقه داشتم علت تغییرات شیمیایی مواد را بدانم پدر و مادرم هم وقتی علاقه مرا دیدند هیچ اصراری برای اینکه دنبال رشتہ‌های دیگری بروم، نکردند.

تحصیلاتم را تا مقطع لیسانس شیمی محض در دانشگاه تربیت معلم گذراندم.



همسایه ما بوده و هست و در همین نزدیکی، و ما از وجودش بی خبر. شاید: خوشتر آن باشد که سر دلبران گفته آید در حدیث دیگران گزارشی از مراسم دفاع از پایان نامه کارشناسی ارشدش در مجله زن روز آمده بود تحت عنوان: «یک پایان نامه، یک زندگی». دوستی آن شماره از مجله را برایمان آورد و گفت: بهاره در همسایگی شماست. غافلگیر شده بودیم از این همه بی خبر؛ با او تماس گرفتیم و ضمن تبریک موقیت علمی اش فرستی برای مصاحبه خواستیم. با خوش خلقی پذیرفت و روز بعد او در کنار ما بود در مجتمع «رعد» در کنار دوستانش که چون او پیکری ظریف اما اراده‌ای پولادین و همتی استثنائی داشتند.

گفتگوی کوتاه خبرنگار فصلنامه با این همسایه گرانقدر را با هم می‌خوانیم:

پدر و مادرم چون افراد دیندار و معتقد و تحصیلکردهای بودند به راحتی مشکل مرا پذیرفتند. خصوصاً مادرم که خود پژوهش و آشنا به این نارسائیها بود از همان ابتدا به مشکل من پی برد و برای تربیت من برنامه‌ریزی کرد.

توان یاب: خود شما چگونه با این مشکل کنار آمدید؟ آیا این نقص جسمی موجب گوشگیری و انزوای شما شد؟

هنر پرور: اباآهیچاگاه احساس کمبود نکردم. این را خودم نمی‌گویم تمام افرادی

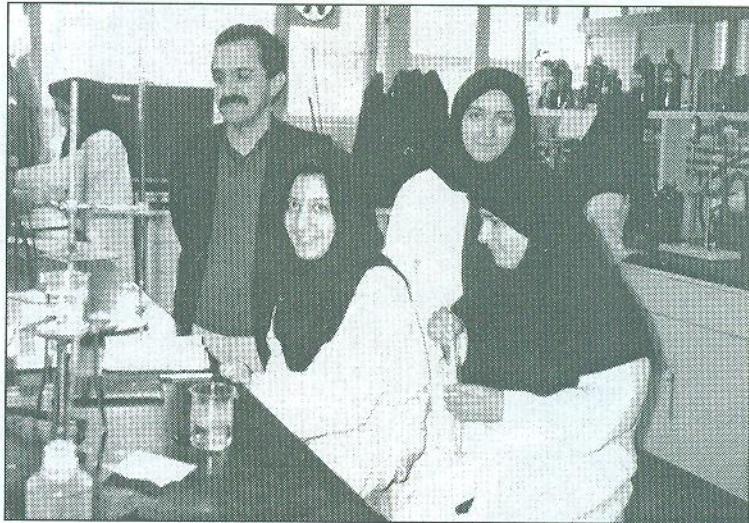
توان یاب: خانم هنر پرور ضمن عرض خیر مقدم، خودتان را برای خوانندگان معرفی کنید.

هنر پرور: بهاره هنرپرور متولد سال ۱۳۵۴ در تهران هستم. پدرم دکترای اقتصاد کشاورزی و مادرم دکترای پژوهشی با فوق تخصص آناتومی و استاد دانشگاه شهید دکتر بهشتی است.

به علت دیر رسیدن اکسیژن به مغز در هنگام تولد دچار عارضه شدم. عارضه‌ای که باعث شد سال‌ها این ویلچر همراه باشد.

هیچگاه احساس کمبود نکردم. تمام افرادی که با من سروکار داشتند، متفقاً می‌گفتند:  
اصلًا احساس نمی‌کنیم  
با ماتفاقات داری

**با وجود اینکه امکانات تحقیق  
و پژوهش در رشته من  
(شیمی-فیزیک)  
شاید کمتر از کشورهای پیشرفته  
باشد  
اما من در مقابل وسوسه  
خارج رفتن مقاومت می‌کنم  
واز این مقاومت لذت می‌برم.**



جالب و شگفت‌انگیز بود و از من مشورت و راهنمایی می‌خواستند. هم اینک نیز بخش قابل توجهی از وقت مرا همین مشورتها و راهنمایی‌ها می‌گیرد!!  
بعد از مصاحبه‌ای که با مجله زن روز داشتم خانمی به من زنگ زد و گفت:

«من بسیار افسرده و ناامید بودم اما بعد از خواندن مصاحبه شما از خودم که با وجود سلامت کامل عاطل و باطل بودم خجالت کشیدم. حرفهای شما به من انگیزه و توان بخشدید».

**توان یاب:** نظر شما در مورد استغال معلولین چیست؟

**هفر پرور:** اگر بخواهیم منطقی برخورد کنیم، مشکل اشتغال یکی از مشکلات فراگیر جامعه ماست. اما به عقیده من یافتن شغل مناسب برای معلولین کاملاً حیاتی است. اگر معلول پس از گرفتن تخصص لازم نتواند در بازار کار حضور پیدا کند خیلی بیشتر از سایرین ضربه می‌خورد. معلولین حرکتی از درک و تشخیص بالائی برخوردارند و به همین خاطر روح بسیار دقیق و حساسی دارند.

با توجه به فراوانی نیروی کار، کار فرمایان باید فرصت‌های بیشتری در اختیار معلولین بگذارند. امتحان ندهند، بلکه فقط فرصت بدهنند تا معلولین توانایی‌هایشان <sup>۴</sup>

در طول این دوره به گرایشی از شیمی به نام «شیمی-فیزیک» علاقمند شدم و تحصیلات تكمیلی ام را در مقطع فوق لیسانس در گرایش شیمی-فیزیک (شاخه کوانتوم) در دانشگاه تربیت مدرس ادامه دادم. شاید این گرایش تحصیلی را به این علت انتخاب کردم که می‌توانستم تحقیقاتم را به طور مستقل و فردی به کمک کامپیوتر و نرم افزارهای تخصصی شیمی دنبال کنم و به این وسیله بهتر می‌توانستم از استعداد و توان خودم استفاده کنم.

**هفر پرور:** زندگی هیچکس بدون مشکل نمی‌شود. خودم مشکلی نداشتمن. دیگران در طرز فکرشنan مشکل داشتند. عوض کردن یک فرهنگ و یک طرز فکر حتی در محدوده‌ای کوچک و خاص کار بسیار مشکلی است. به جرات می‌توانم بگویم خیلی از اوقات من ۵۰ درصد نیرویم را صرف عوض کردن طرز فکر دیگران کردم. اما بالاخره توانستم دیدگاه اطرافیان را نسبت به خودم عوض کنم کار به جایی رسید که خیلی‌ها در محیط تحصیل، در آزمایشگاه به نوعی به من حسادت می‌کردند. چون کاری را می‌توانستم انجام بدهم که آنان با وجود سلامت کامل جسمانی در انجامش ناتوان و یا بی انگیزه بودند.

بعضی‌ها هم موفقیت من برایشان

**در طول این دوره به گرایشی از شیمی به نام «شیمی-فیزیک» علاقمند شدم و تحصیلات تكمیلی ام را در مقطع فوق لیسانس در گرایش شیمی-فیزیک (شاخه کوانتوم) در دانشگاه تربیت مدرس ادامه دادم. شاید این گرایش تحصیلی را به این علت انتخاب کردم که می‌توانستم تحقیقاتم را به طور مستقل و فردی به کمک کامپیوتر و نرم افزارهای تخصصی شیمی دنبال کنم و به این وسیله بهتر می‌توانستم از استعداد و توان خودم استفاده کنم.**

**برخی از ترکیبات شیمیایی مورد بررسی بسیار فرار و نایابیدار بوده، قابل مطالعه به طریق آزمایشگاهی نیستند و فقط باید به وسیله کامپیوتر بررسی بشوند. بهمین خاطر من بیشتر با کاغذ و قلم و یا برنامه‌های کامپیوتری سروکار دارم و در کارهای تحقیقاتی خود نیازی به کمک فیزیکی دیگران ندارم.**

**توان یاب:** در حال حاضر که تحصیلات کارشناسی ارشد را به پایان رسانده‌اید آیا فعالیت علمی و پژوهشی خاصی را دنبال می‌کنید؟

**هفر پرور:** بله؛ در حال حاضر هم زمان روی سه طرح پژوهشی کار می‌کنم:

۱- روی یک ماده منفجره به نام «سرپ آزید» و بررسی خاصیت انفجاری آن.



تحقیق و پژوهش در رشتہ من (شیمی فیزیک) شاید کمتر از کشورهای پیشرفته باشد اماً من در مقابل وسوسه خارج رفت مقاومت می‌کنم و از این مقاومت لذت می‌برم.

من به وسائل ارتباط جمعی خارجی دسترسی دارم. می‌دانم در آنجا کارفرمایانی که معلولین را استخدام کنند تشویق می‌شوند، به آنها جایزه و امکانات می‌دهند.

دوستی داشتم که دکترای فیزیک بود در ایران به مراکز علمی و صنعتی زیادی سرزد و طرحهایش را ارائه کرد. حاضر بود با حداقل امکانات با مشکلات زندگی و با... بسازد. اماً به او اهمیت ندادند. مجبور شد برود کانادا الان در آنجا جزء نوایخ محسوب می‌شود!!

با همه این حرفهایه نظر من تنها راه این نیست که از مملکت برویم. من ایران را دوست دارم. توقع شرافت آرماتی و ایده‌آل و امکانات آنچنانی ندارم. فقط انتظار دارم همان عزیزانی که اینهمه مرا به خارج رفت تشویق می‌کنند، حداقل امکاناتی را که برای تحقیق احتیاج دارم در اختیارم بگذارند.

است که اکثراً داری مدرک دانشگاهی هستند و از سلامتی جسمی کامل نیز برخوردارند. پس آنها (معلولین) علاوه بر داشتن تخصص با پرورش روحشان باید ثابت کنند سرآمد هستند و بازدهی کارشان بیشتر از افراد سالم است، تا در جامعه نفوذ پیدا کنند.

**توان یاب:** با توجه به آشنایی کامل به زبان انگلیسی و داشتن ایده‌های نو، چرا مثل بسیاری از دانش آموختگان به خارج از کشور مهاجرت نکردید؟

**هنر پرور:** از زمانی که هنوز لیسانسم را نگرفته بودم بسیاری از اطرافیان و حتی اساتید خودم!! می‌گفتند: چرا اینجا مانده‌ای؟ با این استعداد و پشتکار کشورهای پیشرفته برات سر و دست می‌شکنند.

بعضی‌ها حتی با پدر و مادرم تماس می‌گرفتند و می‌گفتند: حیف است دخترتان اینجا بماند. وقت و استعدادش تلف می‌شود!! اکثر افراد به جای اینکه نیت خوب و خالص مرا برای کار در این مملکت ستایش کنند، آن را سرکوب می‌کرند!! و من برای مبارزه با این طرز تفکر در کشور خود غیرغم همه مشکلات و کمبود امکانات ماندم. با وجود اینکه امکانات

## اگر معلول پس از گرفتن تخصص لازم نتواند در بازار کار حضور پیدا کند خیلی بیشتر از سایرین ضربه می‌خورد

را نشان بدهند. اگر از عهده کار برآمدند، استخدامشان کنند.

به نظر من معلولین برای اجرای بعضی از مشاغل متناسب‌تر از افراد سالم هستند. مثلاً چه اشکالی دارد در کارخانه‌ها و کارگاه‌هایی که سروصدای زیاد و نابهنجار دارد از ناشنوایان استفاده شود تا افراد شنوا آسیب کمتری بیینند؟

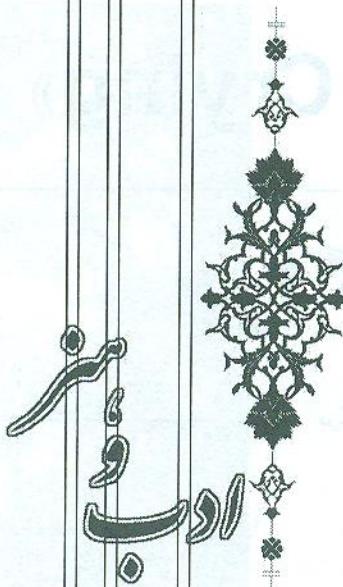
**توان یاب:** خود معلولین تا چه اندازه می‌توانند در بدست آوردن شغل مناسب مؤثر باشند؟

**هنر پرور:** اولین قدم‌ها را باید خودشان بردارند. باید به استعدادهایشان باوری قوی داشته باشند. آنها را بشناسند، بکار گیرند و از این طریق نظر کار فرما را جلب کنند.

متاسفانه از بس در جامعه و خانواده‌ها به معلولین بیش از حد احترامهای بی‌مورد و از سر دلسویزی (با دید ترحمی) شده، بعضی از آنها متوقع و لوس شده‌اند و نمی‌توانند واقعیت را بپذیرند و برای آینده خود خصوصاً در زمینه لشتمال برنامه‌ریزی کنند.

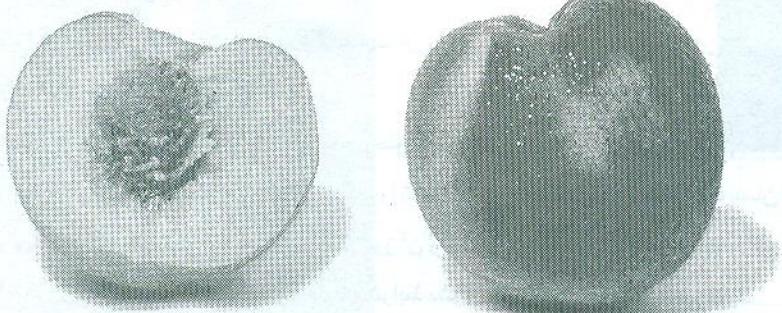
معلولین باید این واقعیت را بپذیرند که بازار کار در کشور ما مملو از متقاضیانی

استیو سیسکین - آلن شمبلین: Steve Seskin Allen Shamblin



## در من مخدنده دید

ترجمه از انگلیسی: بنفشه مقدم  
برگردان منظوم: ترانه میلانی



بر من مخدنید  
بر من اسم مگذارید  
از درد من خوشحال مشوید  
در نظر او که مارا آفریده  
همه یکسانیم  
و روزی که نزدش  
به عرش می رویم  
بالهایمان یکسان است.  
بر من مخدنید، بر من مخدنید

من چاقم،  
لا غرم،  
کوتاهم،  
بلندم،  
کرم،  
کورم...  
آیا اینها  
همه اینها!  
ما نیستیم؟

پسری کوچک با عینکی بزرگ.  
کسی که خنگ می خوانیدش  
دختری کوچک که به دندانهایش سیم بسته اند  
و هرگز لبخند نمی زند.  
و من می دانم چه دردی دارد  
بابغش در گلو  
به بستر خواب رفتن

در تمام بازیهای نوجوانی  
در تمام پارگیری ها  
همیشه آخرین نفر هستم  
که باری!!

انتخاب می شود  
دختر جوانی که  
زود هنگام مادر شد  
و سعی می کند  
گذشته اش را مخفی کند  
سؤال پیچش مکن  
تو مجبور نیستی دوست او باشی

....بر من مخدنید  
بر من اسم مگذارید  
از درد من خوشحال مشوید  
در نظر او که مارا آفریده  
همه یکسانیم.  
و روزی که نزدش  
به عرش می رویم  
بالهایمان یکسان است.

من معلوم تنها هم  
که شما از خیابان گذارم می دهید.  
باور کنید  
هرگز کمک نمی خواستم  
اگر مجبور نبودم.  
من زبان چشمها یتان را  
وقتی از برق نگاهم می گریزند  
می فهمم.

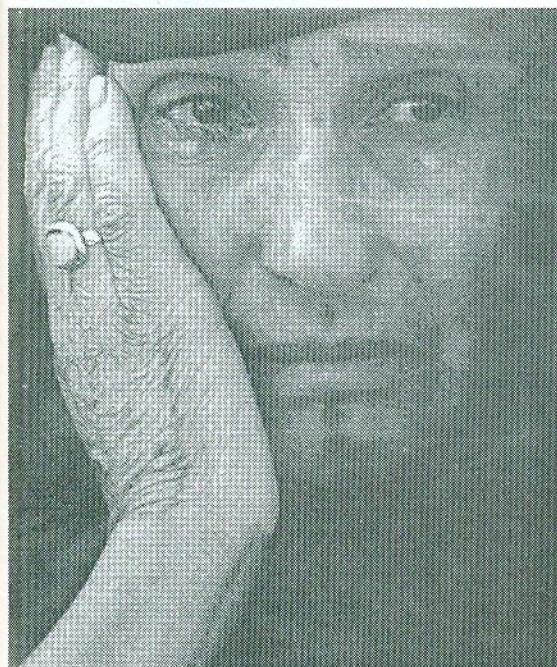
بر من مخدنید  
بر من اسم مگذارید  
از درد من خوشحال مشوید  
در نظر او که مارا آفریده همه یکسانیم  
و روزی که نزدش به عرش می رویم  
بالهایمان یکسان است  
بر من مخدنید

# (( Why Are You Crying ))

« by: maya angelou »

## چرا گریه می کنی؟

برگردان به فارسی: صدیقه نظری فرد



مادرش گفت: چون زن هستم!!  
پسرک قانع نشد و مرتب سوالش را تکرار می کرد.  
مادرش او را در آغوش گرفت و گفت:  
پسرم اهرگز از من مخواه در مورد گریه ام برایت توضیح بدهم  
پسرک از پدرش پرسید:  
چرا مادر بدون هیچ علتی گریه می کند؟  
پدر توضیحات زیادی داد اما تنها چیزی که پسرک فهمید این بود که:  
« زنها بدون هیچ علتی گریه می کنند. مادر تو هم گریه می کند چون یک زن است »  
پسرک با این پرسش بی جواب رشد کرد تا مردی شد.  
هیچکس توانست جواب سوالش را بدهد و او عاقبت آن را از خدا پرسید.  
خداآوند گفت:  
در ابتدای آفرینش من زن را با ویژگی های خاص خلق کردم.  
به او شانه های قوی دادم تا بتواند بار گران زندگی را تحمل کند و روح لطیفی که بوسیله آن به انسان آرامش بخشد.  
به او نیرو دادم تا سختی تولد فرزند و درد طاقت سوز آن را تحمل کند.  
اورا صبور و سخت کوش آفریدم تا آن هنگام که شرایط دشوار همه را تسليم می کند، تسليم نشود.  
اوست که در هنگام بیماری هر عضوی از خانواده شب و روز از او پرستاری می کند. بی آنکه شکایتی کند یا خستگیش را بروز دهد.  
من به اوروح حساسی دادم که فرزندانش را از هر جنس و نژاد و رنگ دوست داشته باشد. حتی اگر ناتوان و آسیب دیده باشند.  
این حساسیت است که به او کمک می کند تا با فرزندانش ارتباطی روحانی داشته باشد. و نگرانی و اضطرابش را با آنها تقسیم کند.  
من به او آموختم که چگونه دل شوهرش را بدست آورد و او را با تمام خطاهایی که مرنگ می شود تحمل کند.  
من به او این برایت را دادم که بداند هرگز یک شوهر خوب به همسرش آزار نمی رساند. فقط گاهی توان و اراده او را در تحمل مشکلات زندگی مشترک می آزماید.  
من همه این توانایی ها را به او بخشیدم و در مقابل به او اشک دادم.  
برای گریه کردن: نه برای خودش. به خاطر تمام بشریت.  
و این شاید. تنها ضعف او باشد؟!

پسر خردسالی از مادرش پرسید: چرا گریه می کنی؟

مادرش گفت: چون زن هستم!!

پسرک قانع نشد و مرتب سوالش را تکرار می کرد.

مادرش او را در آغوش گرفت و گفت:

پسرم اهرگز از من مخواه در مورد گریه ام برایت توضیح بدهم

پسرک از پدرش پرسید:

چرا مادر بدون هیچ علتی گریه می کند؟

پدر توضیحات زیادی داد اما تنها چیزی که پسرک فهمید این بود که:

« زنها بدون هیچ علتی گریه می کنند. مادر تو هم گریه می کند چون یک زن است »

پسرک با این پرسش بی جواب رشد کرد تا مردی شد.

هیچکس توانست جواب سوالش را بدهد و او عاقبت آن را از خدا پرسید.

خداآوند گفت:

در ابتدای آفرینش من زن را با ویژگی های خاص خلق کردم.

به او شانه های قوی دادم تا بتواند بار گران زندگی را تحمل کند و روح لطیفی که بوسیله آن به انسان آرامش بخشد.

به او نیرو دادم تا سختی تولد فرزند و درد طاقت سوز آن را تحمل کند.

اورا صبور و سخت کوش آفریدم تا آن هنگام که شرایط دشوار همه را تسليم می کند، تسليم نشود.

اوست که در هنگام بیماری هر عضوی از خانواده شب و روز از او پرستاری می کند. بی آنکه شکایتی کند یا خستگیش را بروز دهد.

من به اوروح حساسی دادم که فرزندانش را از هر جنس و نژاد و رنگ دوست داشته باشد. حتی اگر ناتوان و آسیب دیده باشند.

این حساسیت است که به او کمک می کند تا با فرزندانش ارتباطی روحانی داشته باشد. و نگرانی و اضطرابش را با آنها تقسیم کند.

من به او آموختم که چگونه دل شوهرش را بدست آورد و او را با تمام خطاهایی که مرنگ می شود تحمل کند.

من به او این برایت را دادم که بداند هرگز یک شوهر خوب به همسرش آزار نمی رساند. فقط گاهی توان و اراده او را در تحمل مشکلات زندگی مشترک می آزماید.

من همه این توانایی ها را به او بخشیدم و در مقابل به او اشک دادم.

برای گریه کردن: نه برای خودش. به خاطر تمام بشریت.

و این شاید. تنها ضعف او باشد؟!

# بِرَبِّ الْأَذْنَامِ رَاهِدٌ

(تبلیغ از احسان و اندیشه معلوین فیضی)

عصایم، خسته ز من  
چشمانم، کم فروغ  
و انتظار طلیعه امید  
در لایه لایه بعضی صبوریم  
خانه کرده  
زندگی، دریائی است  
پر جوش و خروش  
تقدیرم، کشتی بی بادبان، بی سکان  
و ناخدایانی  
مست از باده غرور

در این تنها ی ممتد  
به کدام سو بیندیشم؟

چاست ساحل امن؟

یا آن بیشه سبز  
که در آن آوازم را  
به گوش خویش بشنوم:

ای غنی ترین توانائی  
ای گنجینه سخی

من از تو شفاف نمی خواهم  
بگذار شفا دعا باشد!  
من همک نمی خواهم  
کمکی به نیش ترحم آلوه

من بدون دست یاری  
بر خواهم خواست  
تنها، اندیشه ام را دریاب

که مسافری است از دیار دوست

با بال تیز پرواز

با چشمان پر فروغ

بگذار .... بگریزد  
از محبس تنگ و تاریک  
ناخدایان غافل و مغرور

دکتر بهرام هنرپور ۸۷۵۲۱

آسمان آبی است

ولی آبی در رنگهای من نیست

بوم من کوچک است

و جای آسمان نیست

شاید این بوم کوچک و سفید

گوشه‌ای از یک آسمان آبی است

من آن را قاب می‌کنم

و بجای پنجره‌ای که در اتاق نیست

آن را به دیوار می‌زنم

بوم سفید برایم همچو دریچه‌ای است

بسی آسمان آبی



نوشتہ: جان پکانن  
ترجمه: ابوالفضل امیر دیوانی

## دخترکی که

# عمر دوباره یافت!

فرزندتان بباید.

«دورین» و «جوزف» با شنیدن سخنان جراح درباره اینکه دخترک احتمالاً با بیماری «استرج - ویر»<sup>(۱)</sup> دچار خواهد شد به حیرت فرو رفتند. این بیماری جنبه مادر زادی دارد و علتش هنوز معلوم نشده است تقریباً از هر ۲۰۰ کودک، یک تن با ضایعه «سیاهگ باب» به دنیا می‌آید و نزدیک به یک سوم اینها دچار «استرج - ویر» می‌شوند.

عامل بیماری مورد بحث، رگهای خونی غیر عادی به نام «آنژیوم»<sup>(۲)</sup> هستند که در سطح مغز به وجود می‌آیند. چنین رگهایی با لکه روی پوست ارتباط دارند و از همه بدتر احتمال دارد در جریان اکسیژن و دیگر مواد غذایی که به وسیله خون به بافت‌های سطح مغز می‌رسند، اختلالی پدید آورند. وجود خطری از این دست به حملات تشنجی و عقب ماندگی ذهنی می‌انجامد.

طبق روزهای بعد، آزمایش‌های زیادی از طریق رگهای سطح پوست مغز بسته نیز مشاهده نشد. از آن پس ماهی یک مرتبه خانواده «لارن»<sup>(۳)</sup> وی را تحت درمانهای لیزری قرار می‌دادند. به این طریق رگهای سطح پوست مغز بسته می‌شد و مقدار خونی که موجب پیدایش این لکه در صورتش شده بود، از بین می‌رفت و لکه آهسته کم رنگتر می‌شد. یک شب «جوزف» در حالی که دختر پچه‌اش را روی زانوهایش نشانده بود، از «دورین» پرسید: «چگونه ممکن است دختری به این کوچکی دچار چنین مرضی شود؟ به نظر من، او صحیح و سالم

ممکن بود با این درمان، شخصیت وی دگرگون شود یا سمت چپ بدنش موقتاً تخت گردد و یا به شدت آسیب بیند.

به محض اینکه دکتر «جاکوبسن» از اطاق مريض بیرون آمد «دورین» سی ساله خودش را به تلفن رساند تا با «جوزف» تماس بگیرد، آنها مجبور بودند مشکل ترین تصمیم زندگی‌شان را بگیرند.

چهار سال پیش در یکی از اتفاقهای مهد کودکی واقع در نیویورک، این زوج جوان بخارت تولد نخستین بچه شان همه جا را تزئین کرده و غرق شادمانی بودند. سرانجام نوزادشان چشم به جهان گشود و او را «لارن» نام نهادند. او کودکی طبیعی و سالم بود، فقط لکه مادر زادی ارغوانی مایل به سرخی روی پلک چشم راستش بود که از پیشانی شروع و تا پیشتر سرش ادامه داشت.

پزشک معالج بچه به مادر و پدرش اطمینان داد که: «این لکه سیاهگ باب» نامیده می‌شود و به احتمال زیاد جنبه آرایشی دارد، با این همه برای این که بیشتر خاطر جمع شوید، بهتر است به یک متخصص مغز و اعصاب مراجعه کنید.»

پدر و مادر «لارن» وی را پیش دکتر «روی گرنوموس» رئیس مرکز جراحی پوست و لیزر نیویورک<sup>(۴)</sup> برداشتند، جراح یاد شده پس از معاینه دقیق لگه، به والدین مژده داد که قادر است آن را از صورت بزرگ‌تر و مساله مهمی نیست. لیکن هشدار داد: «با این عمل، ناراحتی او کاملاً برطرف نمی‌شود. باید مواطن باشید، زیرا امکان دارد بیماری‌های چشمی و عصبی به سراغ

در بخش فوریتهای پزشکی، دکتر «رونالد جاکوبسن» با ناراحتی بالای تخت «لارن تیلور» ایستاد. چهار ساعت بود که در سمت راست مغز این دخترک چهار ساله انفجارات جزئی الکتریکی روی می‌داد و باعث می‌شد که بر اثر تشنج، طرف چپ بدنش لرزیده و تکان بخورد.

شنبه سیزدهم ماه می سال ۱۹۹۵، یعنی یک روز قبل از «روز مادر»، مادر این کودک خردسال به نام «دورین» در مرکز پزشکی «وسچستر» بر بالین وی ایستاده بود، دکتر «جاکوبسن» متخصص مغز و اعصاب رو به مادر بچه کرد و گفت: «کار دیگری از دستم ساخته نیست که برای دخترتان انجام بدهم، مگر اینکه رضایت بدھید مغزش را جراحی کنم.»

با شنیدن این حرف، لرزه بر جان «دورین» افتاد. او و شوهرش «جوزف» قبل از چیزهایی از خطرات این گونه جراحی شنیده بودند و در نتیجه وحشت سراپایشان را فراگرفت.

به نظر می‌رسید که با این عمل جراحی، امیدی به زنده ماند «لارن» نبود. از طریق این جراحی که برداشتن نیمکره مغز نام دارد، می‌بایست نیمکره راست مغز او که سبب حملات تشنجی اش شده بود، بیرون آورده می‌شد.

یکی از دوستان «دورین» دختر چهار ساله‌ای داشت که به واسطه همین عمل جانش را از دست داده بود. حتی اگر «لارن» از عمل جراحی سالم در می‌آمد، امکان داشت خطرات دیگری از قبیل عفونت، لخته شدن خون یا سکته مغزی تهدیدش کند.

## در جشن سومین زاد روز «لارن» او ناگهان دیوانه وار به سرش اشاره کرد و گفت: «دردادرد!» و در حالی که فریاد می‌کشید، پیشانیش را به زمین می‌کوبید

تا بهار ۱۹۹۵ که «لارن» تقریباً چهار ساله شده بود، رشد چندانی نداشت و هم جثه کوکی هجدۀ ماهه بود. خیلی کم حرف می‌زد و اگر هم صحبت می‌کرد، تنها کلمه‌های یک بخشی را ادامه نمود. بیشتر وقتها به سرش اشاره می‌کرد و می‌گفت: «در.. در..» حتی نمی‌توانست واژه در را درست و کامل بگوید. مادرش در این باره به پزشک معالجش گفت: «لارن حتی نمی‌تواند مرا مامان صدا کند.»

از چهارمین سالگرد تولدش کمتر از یک ماه گذشته بود که ناگهان دچار تشنج طولانی دیگری شد. این حمله باعث شد که «لارن» را درست روز پیش از «روز مادر» یعنی ۱۳ می ۱۹۹۵ به مرکز پزشکی برسانند. «دورین» چند ساعت راجع به امکان جراحی روی مغز بچه‌اش با جراح مورد نظر گفت و گو کرد و سپس ضمن اینکه سعی داشت جلوی هیجانش را بگیرد، رو به همسرش کرد و گفت: «به نظرم وقتی رسیده تابیتم جراحی، کمکی به بهبود حال لارن می‌کنديانه؟»

او جواب داد: «نمی‌خواهم جان جگر گوشش‌ام به خطر بیفتد و یا از بین برود.» «جوزف» چند ثانیه سکوت کرد و سرانجام گفت: «تو راست می‌گویی الان دیگر وقتی رسیده است.»

دو روز گذشت تا این زن و شوهر با رئیس بخش مغز و اعصاب کودکان در مرکز پزشکی که قبلاً ۱۴ نیمکره مغز را با موقوفیت برداشته بود، صحبت کردند. گفتند: «چقدر مكافات می‌کشید که سر پا الی ۴ بار در ایالات متحده صورت می‌گیرد.»

بدبختانه این وضع دیری نپایید و در نوامبر ۱۹۹۲ دومین حمله تشنجی شدید به سراغش آمد به طوری که نفسش داشت قطع می‌شد و اگر تلاش پزشکان بخش فوریتهاي پزشکي نبود، جان می‌سپرد. «برش نگاري‌های» جدید محور رایانه‌ای نمایان ساخت که قسمتهاي بيشتری از مغزش آهکی شده‌اند.

بعد از آخرین حملات، تا یک سال و نیم هر ماه دچار تشنج می‌شد. «دورین» به مادرش خبر داده بود: «من و جوزف برای لحظه‌ای تمام امیدمان را برای زنده ماندن «لارن» از دست می‌دهیم، ولی او دوباره به حال اول بر می‌گردد. گویی هیچ اتفاقی روی نداده است.»

در جشن سومین زاد روز «لارن»، او ناگهان دیوانه وار به سرش اشاره کرد و گفت: «دردادرد!» و در حالی که فریاد می‌کشید، پیشانیش را به زمین می‌کوبید. وی را شتابان به بخش فوریتهاي پزشکي برداشت.

از آن زمان به بعد تشنجها بیشتر می‌شد و گاه فقط چند روز بین آنها فاصله می‌افتد. «لارن» غالباً چند هفته در بخش «مراقبتهاي ويزه کودکان»<sup>(۱)</sup> بسر می‌برد. این حمله‌های تشنجی به تدریج خدمات فراوانی به مغز دختر بچه وارد می‌کردند تا

جایی که دیگر «دورین» طاقت نیاورد و به شوهرش گفت: «حالش بدتر شده است.» هر دو به بچه کوچکشان که تقداً می‌کرد تعادلش را حفظ کند، نگاه کردند و با خود گفتند: «چقدر مكافات می‌کشید که سر پا باشید!»

نوزدهم اگوست ۱۹۹۱، «دورین» داشت دختر چهار ماهه‌اش را می‌خواباند، حدود ظهر بود که صدای گریه‌اش را شنید. خودش را با عجله به اطاق خواب رساند و دید که سمت چپ بدن وی شل شده و نوری از حیات در چشمهاش دیده نمی‌شود. با نگرانی و نجوا کنان به دخترش گفت: «لارن، عزیز دلم، من مامان هستم!»

ولی «لارن» هیچ واکنشی از خود نشان ندار که مادرش را شناخته است. طولی نکشید که بازو و پای چپ او به لرزه افتاد. «دورین» با صدای بلند به همسرش گفت: «لارن دچار تشنج شده است.» جوزف با شنیدن این حرف کودک نیمه جان خود را فوری با خودرو به بخش فوریتهاي پزشکي رساند. در آنجا پزشکان توانستند جلوی حمله‌های تشنجی او را بگیرند.

دخترک دو هفته در بیمارستان بستری شد. «برش نگاري‌های محوری رایانه‌ای»<sup>(۲)</sup> وجود رگه‌های سفید بسیار کوچکی را در مغزش آشکار ساختند. در حقیقت این رگه‌ها، نقاط «آهکی شده‌ای»<sup>(۳)</sup> بودند که به علت ضایعات واردہ به نیمکره راست مغز «لارن» بر اثر «استرج - ویر» ایجاد شده بودند.

پزشکان به دنبال اطلاع از این موضوع او را تحت چند درمان ضد تشنجی قرار دادند. در خلال یازده ماه بعدی هیچ تشنجی به او دست نداد و به کوکی شادمان و سرحال بدل گشت. او در ۱۶ ماهگی راه رفتن و صحبت کردن یاد گرفت.

## برداشتن نصفی از مغز، سخت ترین و پیچیده‌ترین عمل جراحی است که روی انسان صورت می‌گیرد

### ضریان قلب «لارن» همچنان منظم و یکنواخت بود. یک مرتبه دکتر گفت: آفرین «لارن»، ضربانت را همین طور نگهدار

جراح با استفاده از یک میل مخصوص که به رایانه‌ای وصل بود، قطعه گیجگاهی مغز را سوراخ کرد و خیلی زود به «ساقه مغز»<sup>(۱۱)</sup> و سرخرگ سباتی (شریان کاروتید)<sup>(۱۲)</sup> طرف راست رسید. وی می‌دانست حرکتی اشتباه ممکن است جان «لارن» را به خطر اندازد.

دستگاه حفره‌سازی، داخل مغز «لارن» را میلیمتر به میلیمتر می‌سایید. بعد جراح به کمک انبرک جراحی، تکه‌هایی از قطعه گیجگاهی مغز را با احتیاط بیرون می‌آورد. در همین حال کاملاً گوش می‌داد تا بداند آیا در میزان ضربان قلب «لارن» دگرگونی رخ داده است یا نه. چون باشندین تغییری در ضربان قلب درمی‌یافتد که به ساقه مغز برخورده است. لیکن ضربان قلب «لارن» همچنان منظم و یکنواخت بود. یک مرتبه دکتر گفت: آفرین «لارن»، ضربانت را همین طور نگهدار. آخر سر به جایی رسید که ناچار بود سرخرگ سباتی را قطع کند. اما چنانچه زودتر دست به این عمل می‌زد، امکان داشت دخترک بر اثر خونریزی بمیرد. از این رو به دیگران هم گوشتزد کرد: «در این مرحله باید خیلی آهسته اقدام کنیم».

تقریباً پس از نیم ساعت تلاش توان فرسا و دقیق، دکتر توانست سرخرگ سباتی را از آخر قطعه گیجگاهی جدا کند. وی با بکارگیری دستگاه مسدود کننده، یعنی ابزاری که جرقه الکتریکی را به سرتا سر دو الکترود می‌فرستد، دهانه سرخرگ مغزی<sup>(۱۳)</sup> میانی «لارن» را بست. آنگاه قطعه آهیانه‌ای<sup>(۱۴)</sup> مغز را که جایگاه بسیاری از وظایف حسی و آگاهی است، برداشت. او بیرون آوردن نیمکره مغز را با برداشتن قطعه پیشانی<sup>(۱۵)</sup> و قطعه

موقعی که هر دو عازم اتاق انتظار بودند، «جوزف» گفت: «همه چیز رو به راه می‌شود».

گروه جراحان در اتاق عمل شروع به کندن پوست سر «لارن» کردند. چند دقیقه بعد، سرپرست تیم جراحی یعنی دکتر «فرید» با استفاده از متد جدید جراحی، چند جای جمجمه وی را سوراخ کرد. آنگاه از قسمت فوقانی نیمکره راست مغز، قطعه‌ای را به شکل یک تخم ۱۴ اینچی<sup>(۱۶)</sup> برداشت. جراح بادیدن آسیب بیش از حد بافت مغزی، تعجب کرد. به این ترتیب به جای اینکه در مغز بیمار ماده خاکستری -سفید باشد، آن را تویده عظیمی به شکل ژله توت فرنگی در بر گرفته بود. حلقه‌های غیر عادی رگهای خونی همه جای سطح مغز او را پوشانده بود که به علت آهکی شدن خمیر مانند شده بودند. جراح به دیگر اعضای تیم جراحی گفت: «این چیزی که می‌بینم، صد بار بدتر... از آن است که برشهای محوری رایانه‌ای نشان داده‌اند».

هر نیمکره مغز به چهار تکه اصلی تقسیم می‌شود و این سیله ایجاد می‌کرد که جراح نیمکره راست مغز بیمار را که این بردارد. برای این منظور می‌بایست از «قطعه گیجگاهی مغز»<sup>(۱۷)</sup> که درست زیر گوش قرار دارد و مرکز تفکر، حافظه و تصور است، شروع می‌کرد. به یاری ریز بین (امیکروسکوپ) جراحی، میدان دید جراح ۱۵ برابر بیشتر شد و به بقیه گفت: «حفره‌ای ایجاد کنید». بر اثر لرزش متنهای که هزار بار در ثانیه می‌چرخید، تارهای عصبی<sup>(۱۸)</sup> که قطعات را به هم متصل می‌کنند، از هم گسیخته می‌شindند.

«دورین» به دکتر گفت: «می‌دانم که نیمکره سمت راست مغز، مربوط به فعالیتها و مسائل هنری است. حالا اگر این کار صورت بگیرد، دخترم به موسیقی بی علاقه نمی‌شود؟ رفتارش مثل یک آدم واره آدم آهنی نخواهد شد؟»

دکتر جواب داد: «فکر نمی‌کنم. چون طرف راست مغز «لارن»، وی را دچار مشکلات زیادی کرده است. هنگامی که با عمل جراحی بیرون آورده شود، متوجه خواهید شد چه تغییرات چشمگیری صورت خواهد گرفت.»

او شرح داد که چطور میلیاردها عصب موجود در مغز قادر به سازگاری و تغییر خویش، به شیوه‌های حیرت آوری، مخصوصاً در خردسالان می‌باشند.

«جوزف» پرسید: «درصد خطر این جراحی چقدر است؟»

دکتر پاسخ داد: « حتی یک امکان ضعیف نیز برای مهار تشنجات وجود ندارد. خطر اصلی، اگما یا مرگ است. برداشتن نصفی از مغز، سخت ترین و پیچیده‌ترین عمل جراحی است که روی انسان صورت می‌گیرد.»

«جوزف» آخرین سوالش را کرد: «اگر لارن دختر شما بود، باز هم این عمل را انجام می‌دادید؟»

او جواب داد: «بله، این کار را می‌کرم.» ساعت ۷/۲۰ دقیقه صبح روز ۳۱ ماه می‌سال ۱۹۹۵ بود. «دورین» دخترش را که روی تخت چرخ دار دراز کشیده بود، تا دم در اتاق عمل همراهی کرد. بعد به آرامی صورتش را به عنوان خدا حافظی بوسید و گفت: «دوست دارم.» شوهرش در راه روی بیرونی با چشمانی اشکبار ایستاده بود.

## حلقه‌های غیر عادی رگهای خونی همه جای سطح مغز او را پوشانده بود. جراح به دیگر اعضای تیم جراحی گفت: «این چیزی که می‌بینم، صد بار بدتر...

دلیندش را در دستانش گرفت و صورتش از گریه خیس شد.

چند هفته به همین منوال گذشت تا «لارن» به همان دخترک شاد و شنگول قبل از مریضی اش بدل شد. به مرور نیمکره سمت چپ مغز او وظایف مربوط به نیمکره سمت راستش را دریافت می‌کرد، هوشش افزایش می‌یافتد و سه هفته بعد از عمل جراحی بیش از گذشته صحبت می‌کرد.

الان که تقریباً شش هفته از جراحی می‌گذرد، پیشرفت‌های چشمگیری در وضع جسمی و روحی این دختر خردسال پدید آمده است. می‌تواند جمله بسازد و خودش راه برود. طرف چپ بدنش ضعیف است، ولی پزشکان معتقدند که با ادامه معالجه، دست و پای چپ وی نیز به حال اول بر می‌گردد. پدر و مادرش تصمیم گرفته‌اند نامش را در کوکستان بنویسند.

خونی به حفره سمت راست مغز که پر از مایع نخاعی بود، تراوش نکرده است.

فردای آن روز دکتر، مریضش را در بخش مراقبتهای ویژه مغزی کودکان عیادت کرد. او هر چند خیلی آرام و ساكت بود، لکن دست و پای چپش را آهسته حرکت می‌داد. جراح گفت: «الهی شکر!! ارتباطش با سمت چپ بدنش برقرار شده است. طولی نمی‌کشد که حرکتش کامل می‌شود.»

چند روز بعد «دورین» کنار بستر دخترش نشست و دست او را در دستش گرفت. «لارن» که هوشش روز به روز سر جایش می‌آمد، کلمه‌ای گفت که «دورین» هیچگاه فکر نمی‌کرد دوباره از زبان دخترش بشنود و آن واژه عبارت بود از «مامان!»

تمام آرزوهای مادر در بیان این کلمه خلاصه شده بود. در این موقع سر فرزند

پس سری<sup>(۱۶)</sup> که در پشت مغز دخترک قرار داشت، به اتمام رساند و کارش را دقیقاً و مجدداً بررسی کرد. او در طول جراحی‌ش هزاران رگ خونی را بریده بود اما اگر تنها یک رگ کوچک خونریزی می‌کرد، خون به درون سر «لارن» می‌تراوید و باعث لطمہ شدید جانی به وی یا سبب مرگش می‌شد. در ساعت ۱۵/۲۵ یعنی ۸ ساعت بعد از آنکه مادرش از وی جدا شده بود، جمجمة کوک بسته شد و با برانکارد به اتاق هوش آمدن بعد از عمل (ریکاوری) منتقل ش ساختند. همین که چشم دکتر «فرید» در اتاق انتظار به پدر و مادر دخترک افتاد، با خنده گفت: «بخیر گذشت.»

«دورین» چشم‌هایش را بست و آهسته

گفت: «خدار اشکر»

روز بعد، از مغز این بیمار کوچک عکسبرداری شد و معلوم گردید که هیچ

۱- سیاهرگ باب (portal vein): رگی بزرگ است که از شبکه سیاهرگهای معده، روده و سپر ز به وجود می‌آید. به دیگر سخن، سیاهرگی می‌باشد که خون را از دستگاه گوارش و سپر ز به کبد می‌رساند.

۲- لیزر (laser): تقویت نور توسط گسیل القایی.

۳- استرج - ویر (sturge - weber): ویژگی این نشانگان، بروز خالهای مویرگی در ناحیه توزیع عصب پنجم مغزی بر صورت است و وجود تومورهای رگی بر قشر مغز، گاه به بروز صرع کاتونی، فلنج نیمی از بدن و نقیصه عقلی منجر می‌شود.

۴- آنژیوم (angioma): هر تومور که از رگهای خونی تشکیل شده باشد: یک خال عروقی. این تومورها به طور معمول خوش خیم و بیشترین آنها ناهنجاری مادرزاد رگها هستند.

۵- برش نگاری‌های محوری رایانه‌ای (CAT = computerized axial tomography) تهیه تصویر از سلولهای بدن در برش مقطعی با استفاده از رایانه.

۶- آهکی شدن، آهک سازی (calcification): این عارضه بر اثر رسوب نمکهای کلسیم به طور معمول در استخوانها بوجود می‌آید. گاه ممکن است به صورت مرضی در سایر بافت‌ها نیز رسوب کند، (= فیبروئید آهکی شده زهدان)

۷- بخش مراقبتهای ویژه کودکان (pediatric intensive - care unit)

۸- اینچ (inch): واحد طول برابر با ۲/۵۴ سانتی‌متر

۹- قطعه گیگاگاهی مغز (temporal lobe of brain)

۱۰- تارهای عصبی (nerve fibers)

۱۱- ساقه مغز (brain stem): امتداد مستقیم ورو به بالای مغز تیره به درون جمجمه، ساقه مغز خوانده می‌شود.

۱۲- سرخرگ سباتی (carotid artery): سرخرگ اصلی سر، دو سرخرگ مشترک از دو سوی نای، زیر پوشش ماهیچه‌های جناغی - پستانی مستقیم از گردن به بالا کشیده شده‌اند.

۱۳- سرخرگ مغزی میانی (middle cerebral artery)

۱۴- قطعه آهیانه‌ای (parietal lobe): نام دو استخوان که تاج و کناره‌های جمجمه را تشکیل می‌دهند.

۱۵- قطعه پیشانی (frontal lobe)

۱۶- قطعه پس سری (occipital lobe)

## «یک قطره از هزاران»

از سریار قامایه افتخار

از دفتر خاطرات یک معلم  
(احمد بابایی دوگاهه)

# مجزه رعد



از اینکه در رساندن دو جوان توان یاب به استقلال مادی نقش کوچکی ایفا کرده بودم، احساس غرور می کردم

با وجود یادگرفتن تکنیکهای لازم برای تعمیر وسایل الکترونیکی، هنوز باور نداشتم که بتوانم کاری انجام بدhem

با ابزار و مواد لازم آشنا شدم. بلافاصله دوره آموزش تعمیر رادیو و تلویزیون را شروع کردیم. کار عملی که شروع شد و بچه‌ها آموخته‌هایشان را در میدان عمل به کار گرفتند و اولین بارقه‌های توانستن درخشیدن گرفت از کارآموزان در مورد تاثیر آموزش‌ها در زندگی شخصیشان، نظر خواهی کردم.

آنچه بچه‌های توان یاب در برگه‌های نظر خواهی نوشته بودند. بهترین هدایایی بود که یک معلم می‌تواند در طول زندگی بگیرد. از جمله دو نفر از کارآموزان که برادر و هردو از ناحیه پادچار ناتوانی بودند. اظهار داشتن که ما مدتی است یک کارگاه کوچک تعمیر رادیو و تلویزیون باز کرده‌ایم. و از اولین دستمزدهایمان ابزار لازم را خریده‌ایم. من از اینکه در رساندن دو جوان توان یاب به استقلال مادی (که مسلم‌آاستقلال معنوی را نیز به همراه داشت) نقش کوچکی ایفا کرده بودم، احساس غرور می‌کردم. یکی دیگر از کارآموزان نوشته بود:

تا قبل از گذراندن این دوره و آموختن علم الکترونیک. احساس می‌کردم موجود بی‌خاصیتی هستم که سریار خانواده و اجتماع است. همیشه خود را نیازمند می‌دیدم. احساس پوچی و بیبهودگی می‌کردم. خانواده‌ام نیز نسبت به من دید

الکترونیک داشتن حداقل دیپلم متوسطه ذکر شده، اما سواد مدرسه‌ای برحی از هنرجویان ما اوّل نظری بود. ضمناً چون شروع آموزش الکترونیک با ریاضیات محاسباتی و نقشه خوانی است و اکثر علایم و اصطلاحات به زبان انگلیسی است دعه‌ای از هنرجویان توان یاب در آموختن دچار مشکل شدند و می‌رفت که سایه یاس بر کلاس مستولی شود. اما من به شاگردان توان یابم گفتم:

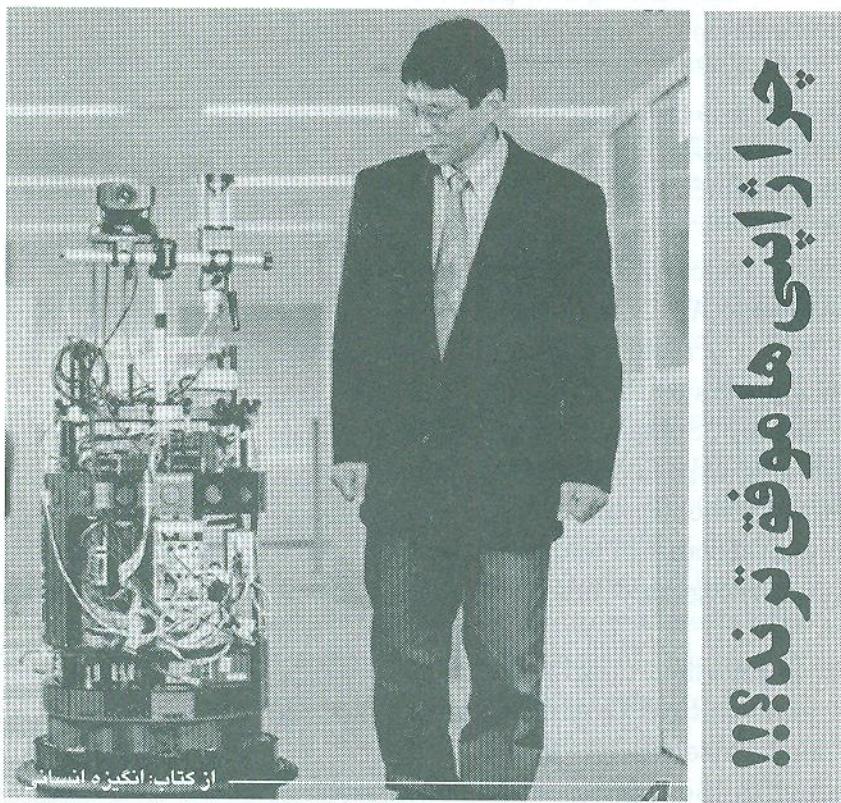
شما باید موفق بشوید. شما باید قدرت خلاقیت و توانایی خود را در شرایطی که اکنون در مجتمع رعد برایتان فراهم آمده نشان بدهید. تنها راه شما برای رسیدن به یک زندگی مستقل، آموختن است. فرق شما با دیگران این است که آموختن و بکار بستن آموخته‌ها برای شما قدری مشکل‌تر است. اما اگر نمی‌خواهید به اندوای کنج خانه بازگردید، اگر از سریار بودن و بی خاصیت بودن رنج کشیده‌اید، باید حرفه‌ای بیاموزید تا با دانسته‌های خودتان بتوانید در اجتماع ابراز وجود کنید و امکانات یک زندگی سعادتمدانه را برای خودتان فراهم آورید.

در کنار تکرار کلمه باید، برای بچه‌ها، آموزش تئوریک را تاحد ممکن ساده کردم. بعد از اینکه کارآموزان یک دوره فشرده (سه ماهه) الکترونیک عمومی را گذرانند و

پس از سالها تدریس رشته الکترونیک و الکترونیک در هنرستانهای اصفهان از آبان ماه سال ۱۳۸۰ به مجتمع آموزشی نیکوکاری رعد. که از قبل نسبت به منشور و اهداف آن آشنایی داشتم آدمد و کارهایم را بخش آموزش این مجتمع شروع کردم. اولین کلاسی که با مریبگری من راه اندازی شد دوره فلزکاری عمومی بود. رشته‌ای که در آموزش فنی - حرفه‌ای گذراندن آن پیش نیاز اغلب رشته‌ها از جمله الکترونیک و الکترونیک است.

در طول چهار ماهی که دوره فلزکاری را تدریس می‌کردم دریافتمن رشته الکترونیک به سبب ظرافت خاصی که دارد برای آموزش به توان یابان جسمی و حرکتی به دلیل محدودیتهای خاصشان بسیار مناسب است، از پانزده نفر هنرجویی که رشته فلزکاری را گذراندند، ۸ نفر حد نصاب لازم برای ورود به دوره آموزش الکترونیک را کسب کردند.

در اسفند ماه همان سال (۱۳۸۰) فراغم آوردن حداقل امکانات، اولین دوره آموزش الکترونیک مجتمع رعد راه اندازی شد. برای آموزش تئوریک نیز یک جزوء الکترونیک عمومی به زبان ساده تهیه کردم. در آئین نامه‌های سازمان آموزش فنی و حرفه‌ای، شرط ورود به دوره آموزش



ویراسته: یوشیو کوندو

برگردان فارسی از: محمد تقی زاده انصاری

درباره دلایل موققیت ژاپن، تحقیقات فراوانی صورت گرفته است. نتایج بدست آمده از تحقیقات فوق نشان دهنده این واقعیت است که افزایش بهره‌وری تلقی ژاپنی‌ها نسبت به کار نشاءت می‌گیرد. زیرا ژاپنی‌ها بر این اعتقادند که زندگی می‌کنند تا کار کنند، آن هم با توقع بسیار کم. آمریکایی‌های درباره زندگی ژاپنی‌ها می‌گویند: «آنان معتادان به کارند که در لانه‌های خرگوش زندگی می‌کنند، چراکه وسعت آپارتمانهایشان بین ۳۰ تا ۵۰ متر است.» برای ژاپنی‌ها کار وظیفه است نه هدف. یعنی تنها به منظور تولید فعالیت نمی‌کنند بلکه، کار عملی مقدس محسوب می‌شود. هر فردی به کار مشغول می‌شود چون جامعه موقعیت او را برایش معین کرده و از او انتظار دارد. طبق آمار رسمی مجتمع علمی، ساعات کار مفید در ژاپن ۴۹ تا ۴۰ ساعت در هفته اعلام شده است!! این رقم در آمریکا ۲۶ تا ۴۰ ساعت در هفتة است.

ضمناً مقایسه تولید سرانه یک کارگر ژاپنی با یک کارگر آمریکایی نشان می‌دهد که در صنایع اتومبیل سازی آمریکا، هر کارگر در سال به طور متوسط ۲۵ اتومبیل تولید می‌کند اما هر کارگر ژاپنی دو برابر آن یعنی ۵۰ اتومبیل در سال می‌سازد!!

بیایید با هم ببینیم که چه سخنان نفری در مورد کار در بنیان‌های فرهنگی ما موجود است: بهترین تفریح کار است. کسی که در راه کار کردن برای خانواده‌اش بمیرد، شهید است. خداوند جوان بیکار را دوست ندارد و .... اینها و بسیاری بیش از اینها، کار را در پیشینه فرهنگی مابه صورت عملی مقدس درآورده است. اماً امروزه متاسفانه چه بسیار نیزوهای جوانی که یا در صدد بدست آوردن ساده‌ترین و راحت‌ترین راه برای کسب درآمدند و یا در شغل‌های کاذب به پولهای باد آورده‌ای دست یافته‌اند.

مشابهی داشتند. تا اینکه چندی پیش تلویزیون ما خراب شد. پدرم با عصبانیت به من گفت: مهدی، تو که اینهمه پول هویه و اهم متر و ... دادی. تا نصف شب هم که مثل دانشمندان بیداری و هی نقشه می‌کشی و آزمایش می‌کنی ببینم می‌تونی این تلویزیون رو درست کنی.

بر اثر این تحقیرها و گوشه کنایه‌ها اینقدر کوچک و حقیر شده بودم که با وجود یادگرفتن تکنیک‌های لازم برای تعمیر وسایل الکترونیکی، هنوز باور نداشتم که بتوانم کاری انجام بدهم. اما شاید این آخرین فرصت من برای این راز وجود بود. عصایم را زیر بغل زدم و به سراغ تلویزیون رفتم. این جعبه جادویی نیز مثل همه به من دهن کجی می‌کرد و خط و نشان می‌کشید. خطی افقی و سیاه و سفید، وسط لامپ تصویر بود (خط و رتیکال). پیچ گوشتشی چهار سورا برداشتیم و درب پشت تلویزیون را باز کردم. پدرم فریاد زد: برق، های ولتاژ دارد. تلویزیون درست کردند پیشکش خودت را به کشنندگی !!

می‌دانستم که خیلی نگران زندگی من نیست. یک عمر بدوش کشیدن باری چون من خسته‌اش کرده بود.

مشغول وارسی شدم. یک عدد دیود زینتر در قسمت وردیکال تلویزیون سوخته بود. خوشبختانه در وسایلی که چند روز قبل برای مونتاژ کردن یک کیت دزدگیر خریده بودم یکی از این دیودها داشتم. قطعه را تعویض کردم، و تلویزیون درست شد.

انگار معجزه‌ای بوقوع پیوست. تمامی اهل خانه یک صدا هورا کشیدند. پدرم انگار آنچه را چند لحظه پیش گفته بود فراموش کرده باشد. پیشانی مرا بوسید و با غرور گفت: «آفرین به تو، تو واقعاً استادی!» گریه شوq از دیدگان مادرم سرازیر شد و برادرم مرا صمیمی تر از گذشته در آغوش گرفت.

آن لحظه من احساس زنده بودن کردم، احساس کردم من هم می‌توانم برای خودم، خانواده‌ام و جامعه‌ام مفید باشم. امروز دیگر دید خانواده و اطرافیان و فامیل نسبت به من عوض شده. و به من احترام خاصی می‌گذارند. این حیات دوباره را من مدیون رعد هستم و آنچه که در این مجتمع آموختم.

help alleviating the pain. He concludes by advocating how positive thinking along with proper diet can minimize the maleffects of the disease.

The eighth article presents the translation of the complete text of the UN General Assembly Resolution NO.3447, concerning the Rights of Disabled persons, which was approved on 9 December 1975.

A highly rewarding experience, concerning cooperation between two NGO's, the Science and Art Foundation (SAF) and RRGC on a computer assembly Project is reported in the ninth article. The assembly of 80 sets of computers by RRGC applicants in a three day period intended for use by "Schoolnet" under the auspices of SAF, proved a most valuable experience for not only RRGC applicants, but others who were somehow involved in this project. This cooperation demonstrated the value of teamwork and how it brings to surface the not often recognized talents of disabled persons.

In the News Section, the reader is informed of an agreement between RRGC and the Arts and Culture Organization of Tehran Municipality to equip and modernize RRGC's specialized library for disabled persons according to the highest standards. Another happy news is the opening of another branch of Ra'ad in the City of Karaj, west of Tehran.

In the Sports Section, we are informed that Iranian disabled weight lifting team gained second place in the world weight lifting contest, which was recently held in Kuala Lumpur with some 41 countries participating. The Iranian champions gained two gold, five silver, and one bronze medals in the contest.

The sports section also carries an interview with one of the country's veteran disabled wrestling champions in not a distant past. Mr. Dorudian, who is deaf, spoke to our reporter in the presence of his family who, occasionally helped our reporter with interpretations while the champion spoke of his success stories.

In the Variety Section, we have one of RRGC's electronic teachers, recalling an experience, which testifies to the fact that vocational training and arts can perform miracles in creating incentives for disabled persons, encouraging them to leave isolation and join the society as an active and respectable member.

Two poems recited by RRGC applicants, "Don't Laugh at Me", and "Why Are you crying?" Appears as part of this issue's Arts and Literature Section. Two more poems, "Lonely, Watch My Thinking," and "The Blue Sky," by Dr. Honarparvar and Ms. Miladi ends this Section.



lishment, its development throughout the years of activities, its organizational hierarchy, and supporting volunteer individuals and groups.

**T**he third article, concerns an interview with one of Ra'ad's disabled applicants, Ms. Bahareh, whose legs are paralyzed, and yet she has made noteworthy scientific achievement. She discusses the difficulties - stemming mainly from cultural misconceptions and wrong attitudes towards disabled individuals on the part of the society - she experienced during her struggle to complete her project. she has once again proven that physical disability should not inhibit social and scientific achievements. Bahareh has successfully completed her Masters Degree program in chemistry - physics ( majoring in Quantum). She is now busy working, simultaneously, on four specialized, independent projects.

**D**r. Mohammad Kamali is one of the country's leading rehabilitation experts. He has authored a series of articles under the title of Disabled Child in the Family .Our fourth article is a selection from Dr. Kamali's collection of writings, in which he teaches families how to deal with the problem of blindness of their children, and how to prepare them to coexist in the society during adulthood .

**T**he fifth article is the third part of an article entitled "How to Teach self - confidence to Disabled Girls". The author suggests approaches to parents on how to help their disabled daughters achieve self - sufficiency, and how to participate in family and social affairs.

**T**he next article deals with one of the most important matters in individuals' life, i.e., marriage. In an article entitled, "Disabled People and Marriage", the author makes certain recommendations to those disable individuals who, by having met conditions such as completion of their education, securing gainful employment, etc., appear ready for an independent married life. They are told are how to overcome their anxiety and the fear facing them before marriage, which usually stems from the prevalent myth in the society that marriages of disabled people do not usually meet with success. He contends that the chances of failure for disabled peoples' marriage is just the same as that of other peoples' and that many marriages of disabled individuals have indeed met with success.

**M**any disabilities are caused by multiple sclerosis. The seventh article is a translation of an original title, "Proper Nutrition Can Help MS," authored by an American nutrition specialist. He elaborates on how a proper diet can help MS patients, what constitutes a proper diet, and the kind of diet, which would



## English Abstracts

In this sixth issue of Tavanyab, our leading article deals with the issue of whether NGO's should receive governmental financial and/or other assistance, and whether, and to what extent, this would jeopardize their non - governmental character and independence of policy makings. While the author approves grants by the government of certain assistance and facilities, such as tax exemptions for non - profit activities, and for donations received from the public, he does not go along with direct financial assistance so as, inter alia, not to compromise independence of their activities. While the government may feel responsible, by providing certain infra structure type facilities, so as to pave the way for NGO's variety of activities in the public interest, granting direct financial aid may not always be in line with other governmental expenditure priorities.

In the second article, we have ventured a new section under the title of introducing those non - governmental organizations in Iran whose activities somehow relate to the disabled community. As a first step, we have begun with introducing our own institution, Ra'ad Rehabilitation Goodwill complex (RRGC). In this brief introduction, we review the purpose for RRGC's estab-



گشتن در انجاماتی است که این خانم محمد شکوفایی است

# ر. هجت آموزشی هیوکاری راه



## آموزش

کامپیوترا حسابداری نقشه‌کشی

فلزکاری قالیبافی خیاطی زبان نقاشی خوشنویسی

سفال عکاسی فلیمبرداری تراش شیشه معرق الکترونیک حسیر بافی

## توابعی

فیزیوتراپی کاردترمانی جسمانی کاردترمانی روان گفناردترمانی

مشاوره مددکاری خدمات پزشکی

[www.raad-ngo.org](http://www.raad-ngo.org)

info @ raad-ngo.org

TEL : 8082266 - 8098881

FAX : 8076326

وب سایت

پت الکترونیک

حساب جاری بسته محای مردمی

۱۰۴۰۱۶۵۸۸ بانک تجارت شعبه شرک قدس

شرک قدس، فاز ۲، خیابان هر مزان، خیابان پیروزان جنوبی، شماره ۴۷